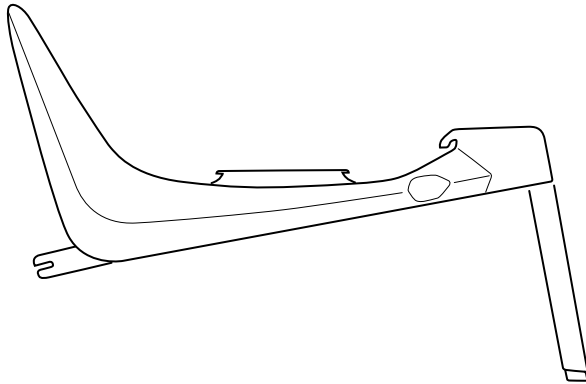


Instructions

Thule Alfi Connect i-Size ISOFIX car seat base



UN R129





THULE

Instructions



THULE

Safety

EN

CONGRATULATIONS!

And thank you for choosing Thule Alfi Connect! You can rest assured that we have put all our efforts, knowledge and passion into designing the most safe, reliable and easy to use car seat base, we could think of.

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. DEATH OR SERIOUS INJURY CAN OCCUR IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS. Read the Safety manual before use and keep for future reference.

Symbols



WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



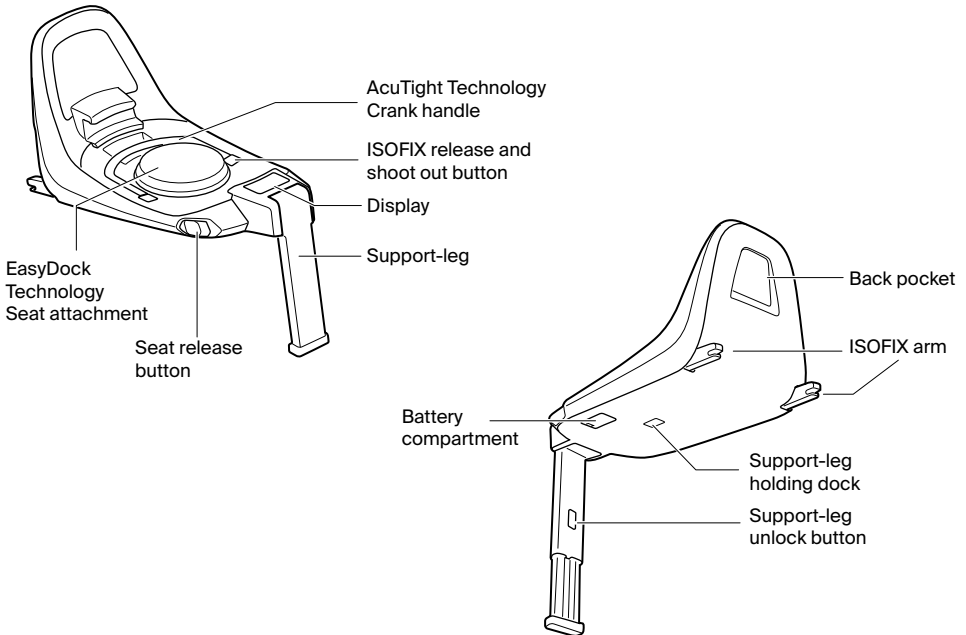
CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



NOTICE indicates instructions that must be followed to avoid damage to the product or other equipment.



NOTE indicates additional information that is useful for trouble-free and optimal use of the product.



Click on this button to go to the main menu.

Félicitations!

Nous vous remercions d'avoir choisi Thule Alfi Connect ! Vous pouvez être assuré que nous avons mis tous nos efforts, nos connaissances et notre passion dans la conception de la base de siège auto la plus sûre, la plus fiable et la plus simple à utiliser à laquelle nous puissions penser.

IMPORTANT - LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES POUR RÉFÉRENCE FUTURE. Lisez le manuel de sécurité du siège auto d'appoint Thule Alfi Connect avant de l'utiliser et conservez-le pour référence ultérieure.

Symboles



AVERTISSEMENT indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.



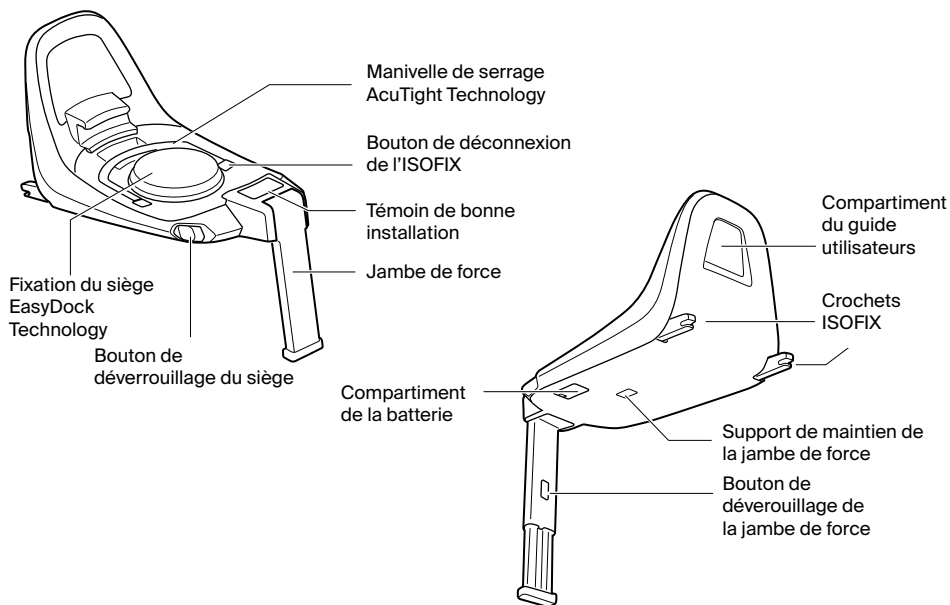
ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse susceptible qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



AVIS indique des instructions qui doivent être suivies pour éviter d'endommager le produit ou d'autres équipements.



REMARQUE indique comment répondre à une situation donnée et vous donnent des conseils sur le fonctionnement des options disponibles.



¡Enhorabuena!

¡Gracias por elegir Thule Alfi Connect! Tenga la seguridad de que hemos dedicado todos nuestros esfuerzos, conocimientos y pasión al diseño de la base ISOFIX más segura, fiable y fácil de usar imaginable.

IMPORTANTE - LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS. Lea el Manual de seguridad de la Thule Alfi Connect antes de utilizarla y consévelo para futuras consultas.

Símbolos



ADVERTENCIA indica una situación de posible peligro que, si no se evita, podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.



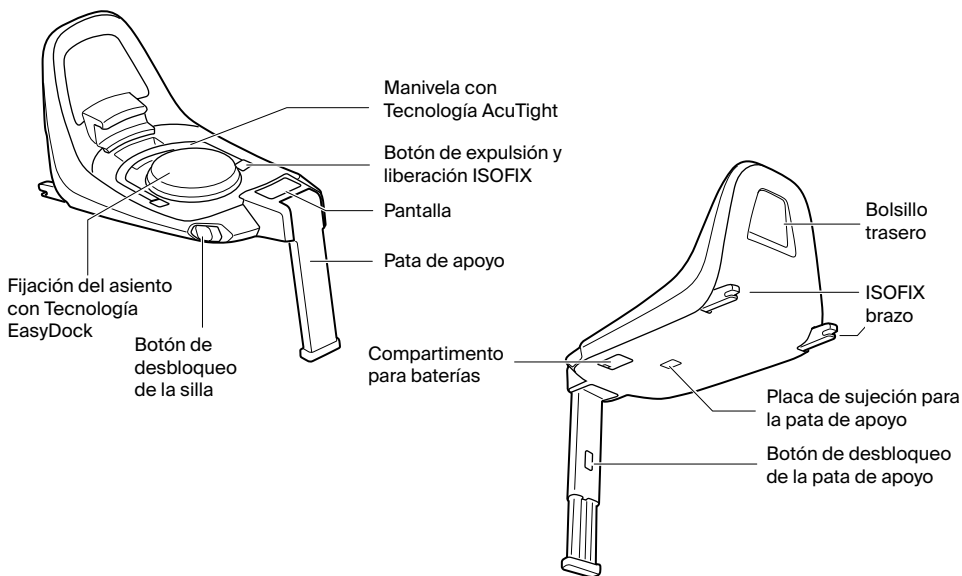
ATENCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.



AVISO indica instrucciones que deben seguirse para evitar daños al producto u otro equipo.



NOTA indica información adicional que es útil para un uso óptimo y sin problemas del producto.



Herzlichen Glückwunsch!

Und vielen Dank, dass Du Dich für den Thule Alfi Connect entschieden hast! Du kannst Dich darauf verlassen, dass wir all unsere Anstrengungen, unser Wissen und unsere Leidenschaft eingesetzt haben, um die sicherste, zuverlässigste und benutzerfreundlichste ISOFIX-Basis zu entwickeln, die man sich vorstellen kann.

WICHTIG - SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN. Lies das Thule Alfi Connect Sicherheitshandbuch vor dem Gebrauch und bewahren es zum späteren Nachschlagen auf.

Symbole



WARNUNG: eine mögliche Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu ernsthaften Verletzungen führen kann.



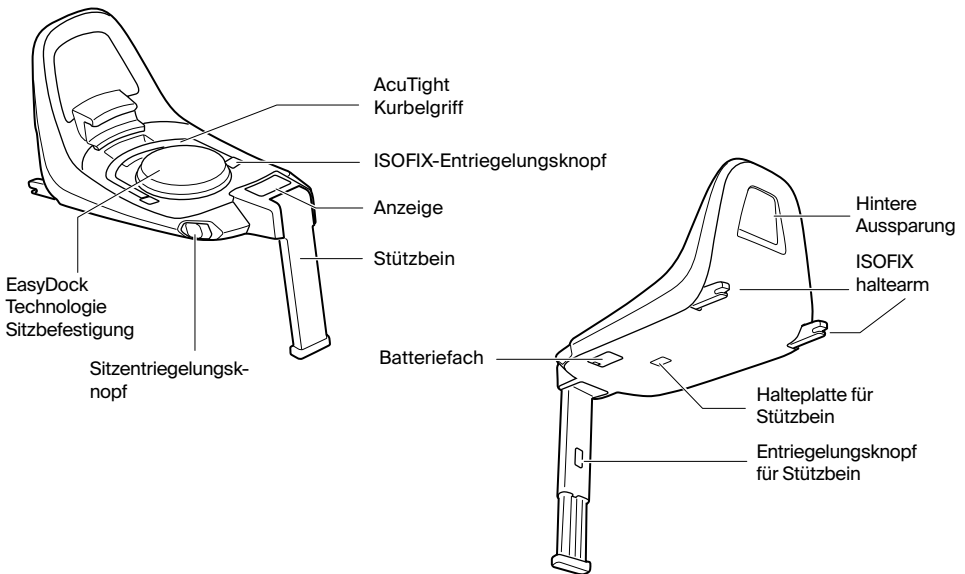
VORSICHT weist auf eine gefährliche Situation hin, die zu geringfügigen oder mäßigen Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.



HINWEIS weist auf Anweisungen hin, die befolgt werden müssen, um Schäden am Produkt oder anderen Geräten zu vermeiden.



HINWEIS: eine zusätzliche Information, die für eine problemlose und optimale Verwendung des Produkts nützlich ist.



Gefeliciteerd!

En bedankt dat u de hebt gekozen voor de Thule Alfi Connect! U kunt ervan verzekerd zijn dat we al onze inspanningen, kennis en passie hebben gestopt in het ontwerpen van de meest veilige, betrouwbare en gebruiksvriendelijke ISOFIX-basis die we maar konden bedenken.

BELANGRIJK - BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ALS TOEKOMSTIG NASLAGWERK.

Lees voor het gebruik van het Thule Alfi Connect de veiligheidsinstructies en bewaar deze om ze in de toekomst te kunnen naslaan.

Symbolen



WAARSCHUWING duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.



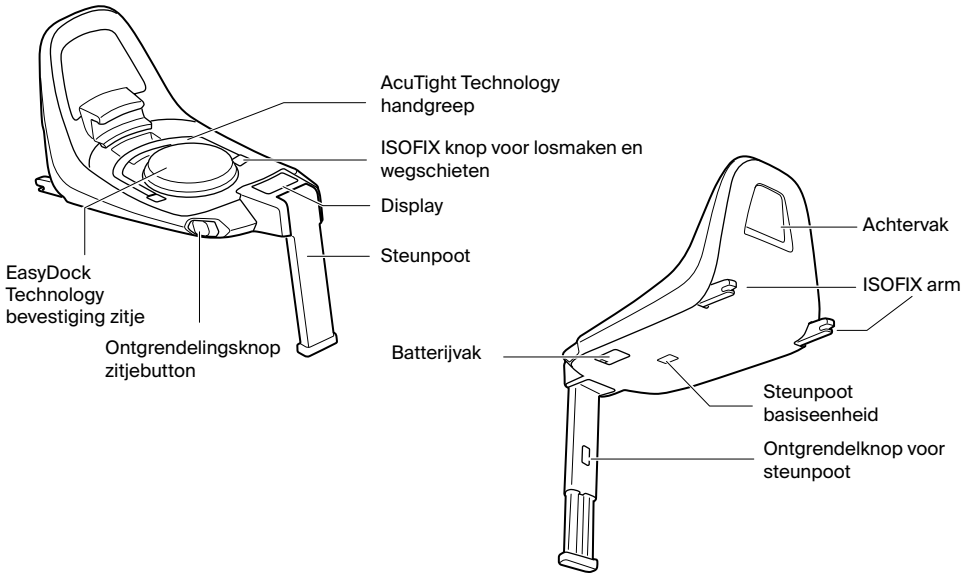
VOORZICHTIG wijst op een mogelijk gevaar, dat middelzwaar of licht letsel tot gevolg kan hebben indien men niet de passende maatregelen treft.



LET OP geeft instructies aan die moeten worden opgevolgd om schade aan het product of andere apparatuur te voorkomen.



OPMERKING geeft aanvullende informatie aan die nuttig is voor een probleemloos en optimaal gebruik van het product.



Parabéns!

Obrigado por escolher o Thule Alfi Connect! Pode ficar descansado na certeza de que envidámos os nossos melhores esforços, conhecimento e paixão na concepção da base ISOFIX mais segura, fíável e fácil de utilizar que conseguimos imaginar.

IMPORTANTE - LER CUIDADOSAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR E GUARDÁ-LAS PARA FUTURA REFERÊNCIA. Leia o manual de segurança do Thule Alfi Connect antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

Símbolos



ATENÇÃO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.



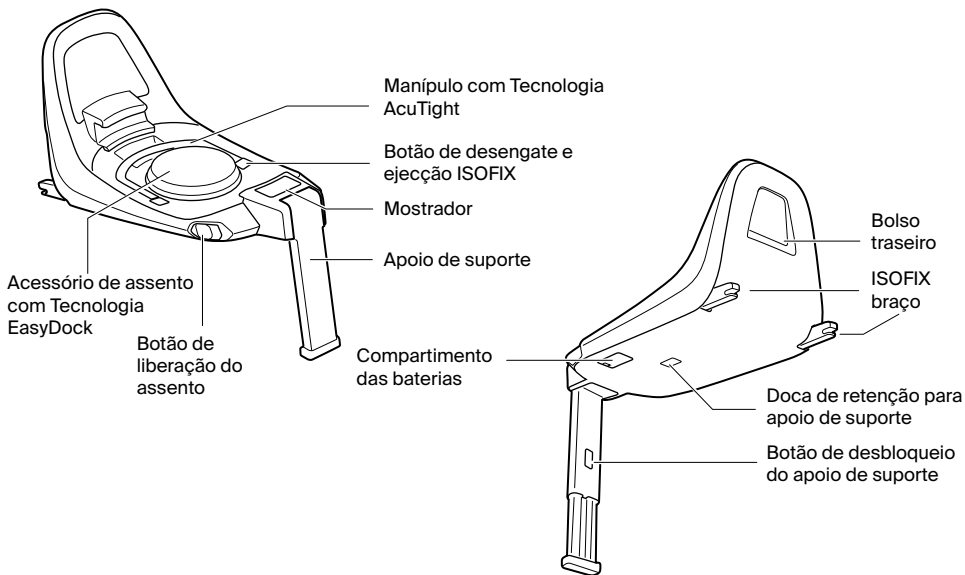
CUIDADO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.



AÇÃO OBRIGATÓRIA indica instruções que devem ser seguidas para evitar o risco de lesões e danos ao produto ou a outros equipamentos.



NOTA indica informações adicionais que são úteis para a utilização ideal e sem problemas do produto.



Congratulazioni!

Grazie per aver scelto Thule Alfi Connect! Abbiamo riposto tutto il nostro impegno, la nostra passione e le nostre conoscenze nella progettazione della base ISOFIX più sicura, affidabile e facile da utilizzare.

IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO. Leggere il manuale di sicurezza Thule Alfi Connect prima dell'uso e conservarlo per riferimento futuro.

Simboli



AVVERTIMENTO: indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare la morte o gravi lesioni.



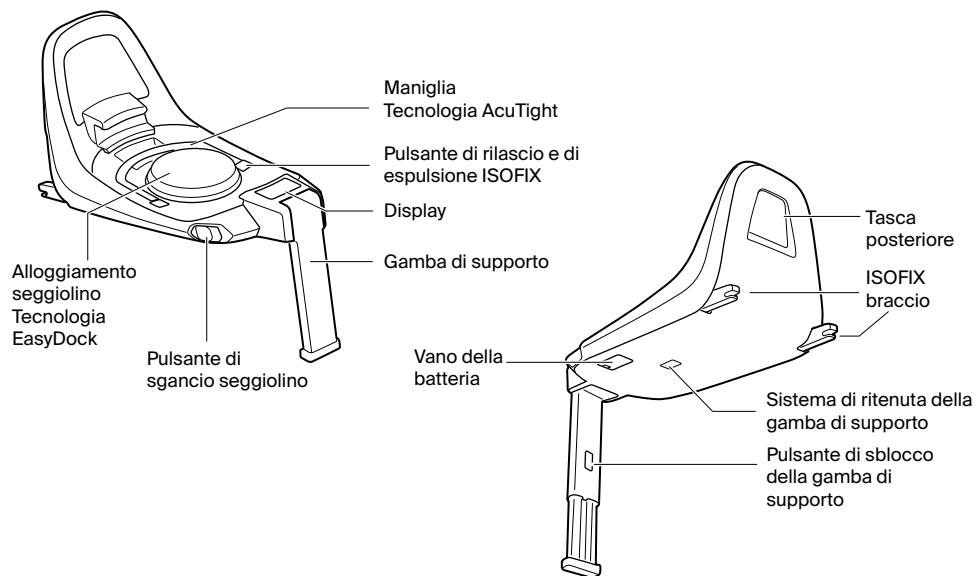
ATTENZIONE indica una situazione di pericolo che, se non evitata, può provocare lesioni lievi o moderate.



AVVISO indica istruzioni da seguire per evitare danni al prodotto o ad altre apparecchiature.



NOTA indica informazioni aggiuntive utili per un utilizzo senza problemi e ottimali del prodotto.



SV

Grattis!

Och tack för att du valde Thule Alfi Connect! Du kan vara säker på att vi har lagt alla våra ansträngningar, kunskap och passion på att utforma den mest säkra, pålitliga och lättanvända ISOFIX-basen vi kan tänka oss.

VIKTIGT – LÄS INSTRUKTIONERNA NOGA OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK. Läs säkerhetsmanualen för Thule Alfi Connect före användning, och behåll den för framtida bruk.

Symboler



VARNING! indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada.



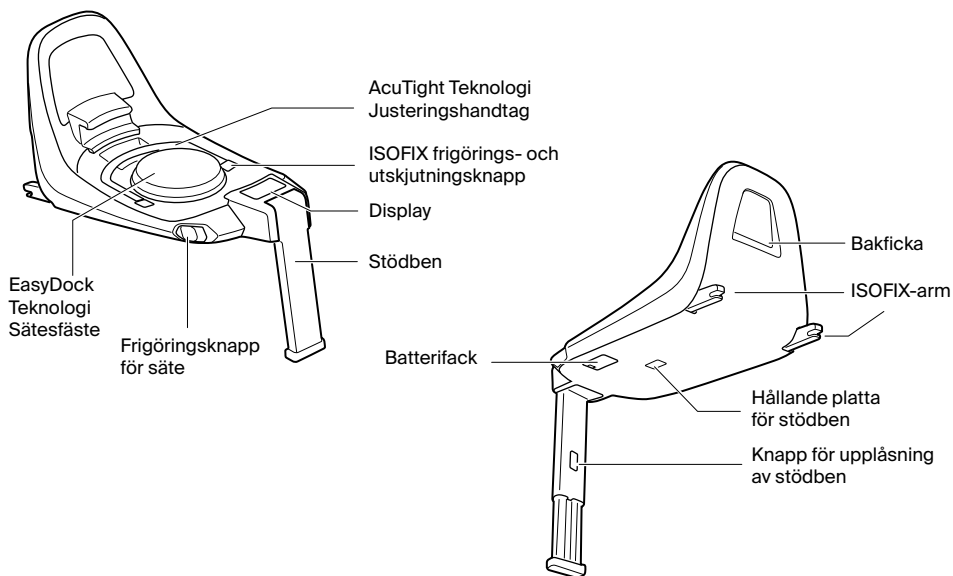
FÖRSIKTIGT indikerar en farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till mindre eller måttliga skador.



OBSERVERA indikerar instruktioner som måste följas för att undvika skada på produkten eller annan utrustning.



OBS! indikerar ytterligare information som är användbar för problemfri och optimal användning av produkten.



DA

Tillykke!

Og tak fordi du valgte Thule Alfi Connect! Du kan være sikker på, at vi har lagt alle vores kræfter, viden og lidenskab i at designe den mest sikre, pålidelige og brugervenlige ISOFIX-base, vi kunne tænke på.

VIGTIGT - LÆS DENNE VEJLEDNING OMHYGGELIGT OG GEM DEN FOR FREMTIDIG REFERENCE. Læs sikkerhedsmanualen for Thule Alfi Connect før brug, og gem den til senere brug.

Symboler



ADVARSEL angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan føre til død eller alvorlig skade.



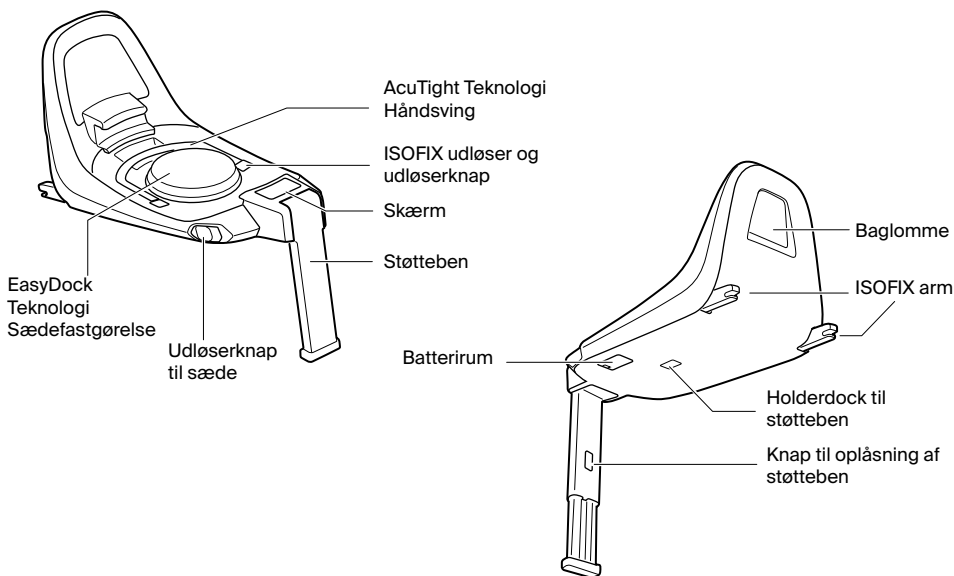
FORSIGTIG angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.



BEMÆRK angiver instruktioner, der skal følges for at undgå skader på produktet eller andet udstyr.



NOTER betyder yderligere information, der er nyttig for problemfri og optimal brug af produktet.



Klik på denne knap for at gå til hovedmenuen

NO

Gratulerer!

Og tak fordi du valgte Thule Alfi Connect! Du kan være sikker på, at vi har lagt alle vores kræfter, viden og lidenskab i at designe den mest sikre, pålidelige og brugervenlige ISOFIX-base, vi kunne tænke på.

VIKTIG – LES INSTRUKSJONENE NØYE FØR BRUK OG OPPBEVAR DEM FOR FREMTIDIG REFERANSE. Les sikkerhetshåndboken for Thule Alfi Connect før du bruker den, og oppbevar håndboken for fremtidig referanse.

Symboler



ADVARSEL indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til død eller alvorlig personskade.



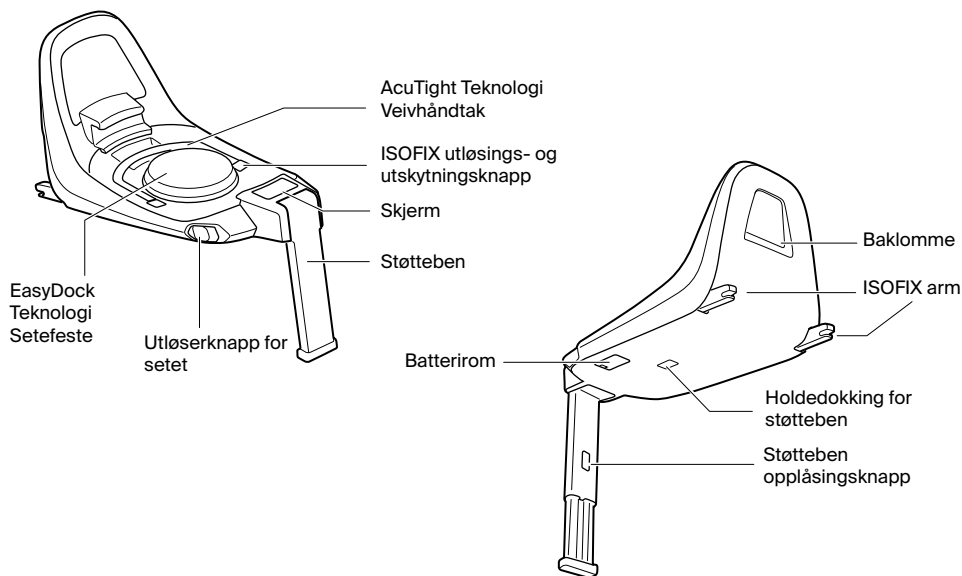
FORSIKTIG indikerer en farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderate personskader.



MERKNAD angir instruksjoner som må følges for å unngå skade på produktet eller annet utstyr.



MERK indikerer tilleggsinformasjon som er nyttig for problemfri og optimal bruk av produktet.



FI

Onnittelut!

Kiitos, että valitsit Thule Alfi Connect! Olemme laittaneet kaiken osaamisemme peliin ja kehittäneet vaijoja säästämättä mahdollisimman turvallisen, luotettavan ja helppokäyttöisen ISOFIX-alustan.

TÄRKEÄÄ - LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYÄ NE TULEVAA TARVETTA VARTEN. Lue taaperon Thule Alfi Connect turvaopas ennen käyttöä ja säilytä se vastaisuuden varalle.

Symbolit



VAROITUS viittaa vaaratilanteeseen, joka voi – jos sitä ei vältetä – johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.



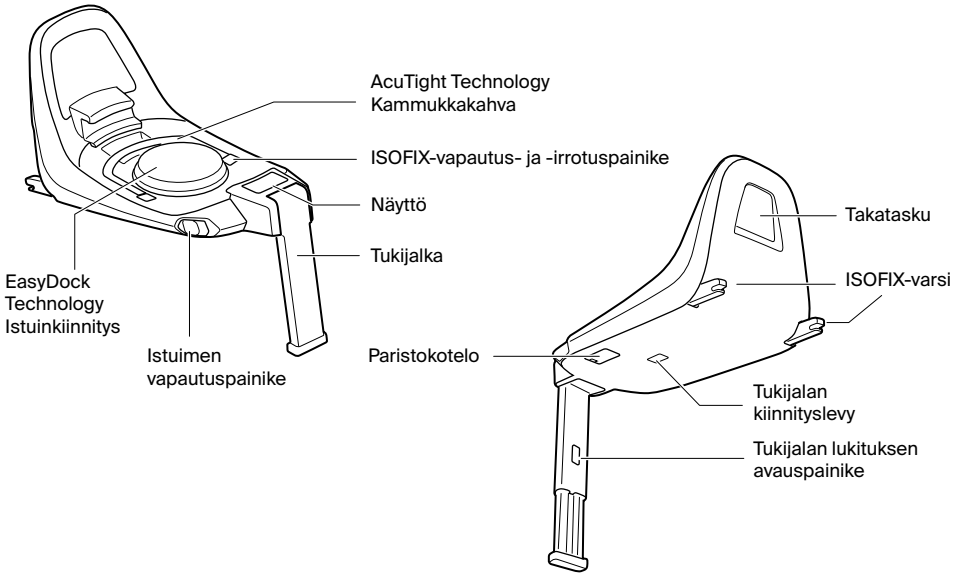
VAROITUS ilmaisee vaaratilanteen, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.



HUOMAUTUS ilmaisee ohjeita, joita on noudatettava tuotteen tai muiden laitteiden vahingoittumisen välttämiseksi.



HUOMAUTUS viittaa lisätietoihin, joista on hyötyä tuotteen ongelmattoman ja optimaalisen käytön kannalta.



Siirry päävalikkoon napsauttamalla tätä painiketta

IS

Til hamingju!

Og takk fyrir að velja Thule Alfi Connect! Þú getur treyst því að við höfum lagt alla okkar vinnu, þekkingu og ástríðu í að hanna öruggustu, áreiðanlegustu og aðgengilegustu ISOFIX-undirstöðuna sem okkur kom til hugar.

MIKILVÆGT - LESIÐ LEIÐBEININGARNAR GAUMGAETILEGA ÁÐUR EN ÞIÐ NOTIÐ OG GEYMIÐ ÞÆR FYRIR VÍSUN SIÐAR. Lestu öryggishandbókina fyrir Thule Alfi Connect fyrir notkun og geymdu til síðari nota.

Táknum



VIÐVÖRUN gefur til kynna hættulegar aðstæður sem geta valdið dauða eða alvarlegum meiðslum ef ekki er í komið í veg fyrir þær.



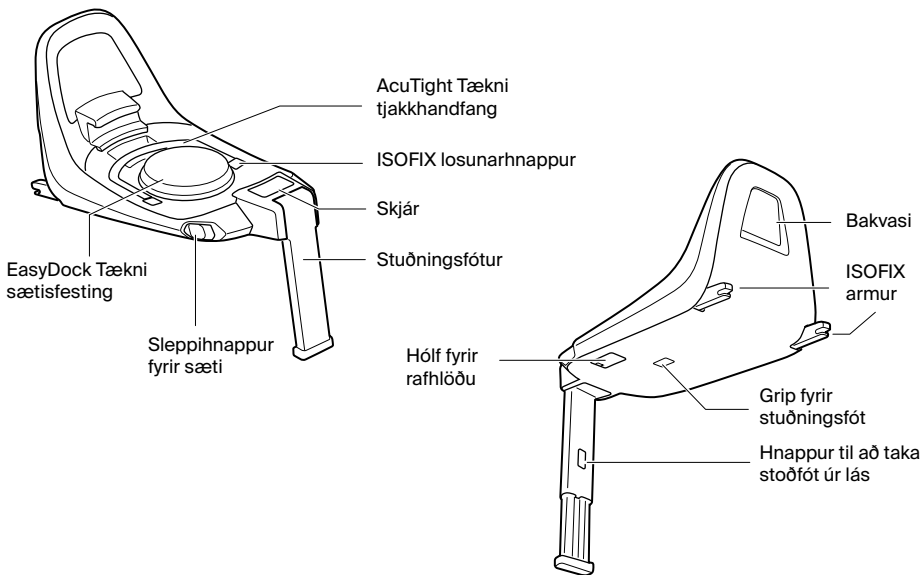
VARÚÐ gefur til kynna hættulegar aðstæður sem gætu valdið minniháttar eða miðlungsmiklum meiðslum ef ekki er varist.



TILKYNNING sýnir leiðbeiningar sem þarf að fylgja til að forðast skemmdir á vörinni eða öðrum búnaði.



ATHUGIÐ gefur til kynna viðbótarupplýsingar sem koma að gagni við að tryggja hnökralausa og hagnýta notkun vörunnar.



Smelltu á þennan hnapp til að fara í aðalvalmyndina

ET

Õnnitleme!

Täname, et valisite toote Thule Alfi Connect! Võite kindel olla, et oleme loonud kõige usaldusväärsema ja kergema ISOFIX-aluse tehes seda maksimaalse püüdluse ja inspiratsiooniga.

NB! LUGEGE NEED JUHISED HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE ALLES EDASISEKS KASUTUSEKS. Lugege enne kasutamist ohutusjuhendit Thule Alfi Connect ja hoidke seda edaspidiseks kasutamiseks.

Sümbolid



HOIATUS tähistab ohtlikku olukorda ja kui seda ei õnnestu vältida, võib see lõppeda surma või kehavigastusega.



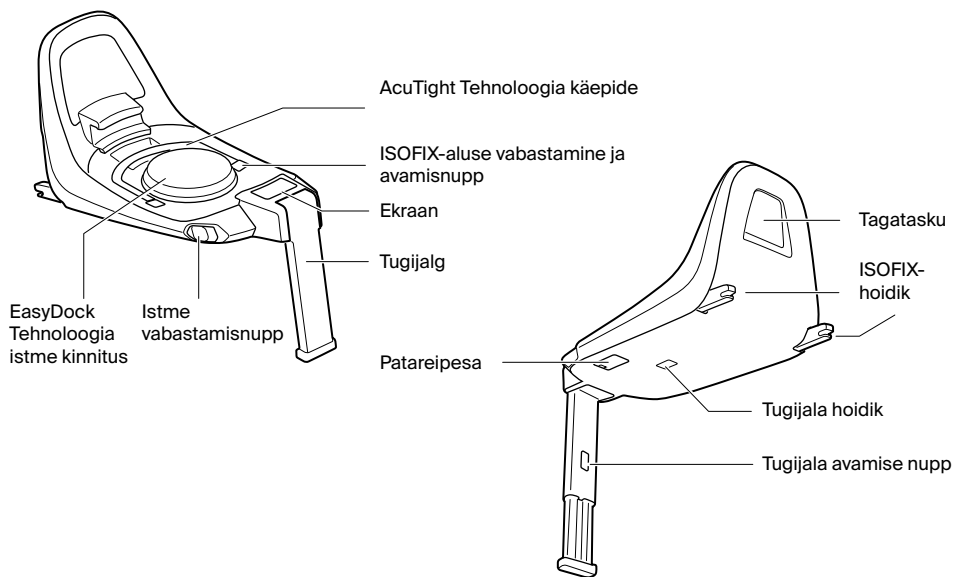
ETTEVAATUST tähistab ohtlikku olukorda, mille vältimata jätmise korral võivad tekkida kerged või möödukad vigastused.



MÄRKUS tähistab juhiseid, mida tuleb järgida, et vältida toote või muude seadmete kahjustamist.



MÄRKUS tähistab lisateavet, mida on vaja toote muretu ja optimaalse kasutamise jaoks.



Peamenüüsse liikumiseks klõpsake sellel nupul

Apsveicam!

Paldies, ka izvēlējāties Thule Alfi Connect! Varat būt droši, ka mēs esam darījuši visu iespējamo, izmantojuši savas zināšanas un aizrautību, izgatavojot drošāko, uzticamāko un vienkāršāk lietojamo ISOFIX pamatni, kādu vien varējām iedomāties.

SVARĪGI! UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI. Pirms lietošanas izlasiet Thule Alfi Connect drošības rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākai izmantošanai.

Simboli



BRĪDINĀJUMS norāda uz bīstamu situāciju, kas var izraisīt nāvi vai nopietnu traumu, ja tā netiek novērsta.



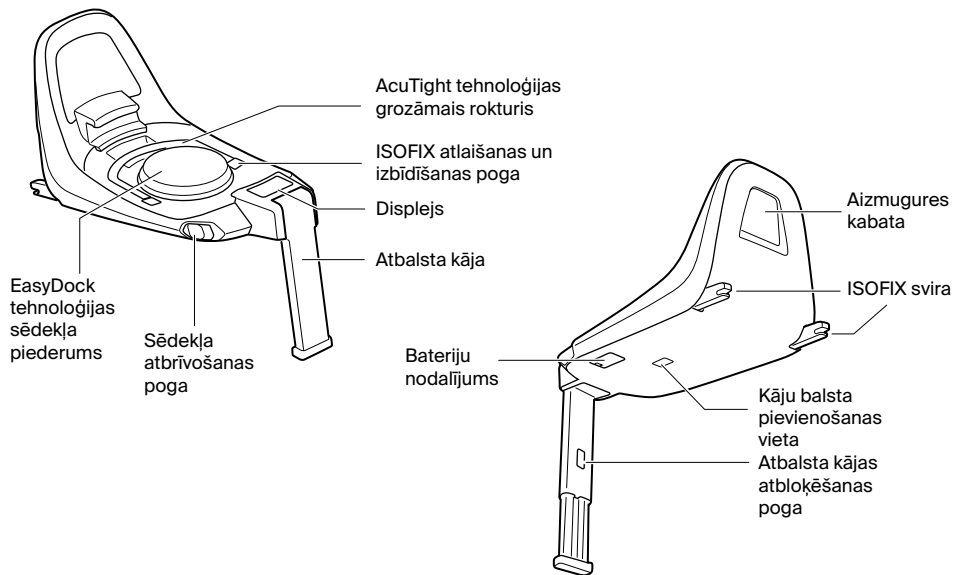
UZMANĪBU norāda bīstamu situāciju, kas var izraisīt vieglus vai vidēji smagus ievainojumus, ja no tās netiek novērsta.



PIEZĪME norāda norādījumus, kas jāievēro, lai izvairītos no produkta vai citu iekārtu bojājumiem.



PIEZĪME sniedz papildinformāciju, kas ir noderīga netraucētai un optimālai produkta lietošanai.



Sveikiname!

Dėkojame, kad pasirinkote Thule Alfi Connect! Užtikriname, jog dėjome visas pastangas, pasitelkėme visas žinias ir entuziazmą, kad sukurtume saugiausią, patikimiausią ir lengviausią naudoti ISOFIX pagrindą, koks tik gali būti.

SVARBU - ATIDŽIAI PERSKAITYKITE INSTRUKCIJAS PRIEŠ NAUDOJIMĄ IR IŠSAUGOKITE JAS ATEIČIAI. Prieš naudodami Thule Alfi Connect kėdutės saugos vadovą į pasilikite ateičiai.

Simboliai



Žodžiu **ISPĖJIMAS** nurodoma pavojinga situacija, kurios neišvengus galima žūti arba patirti rimtų sužalojimų.



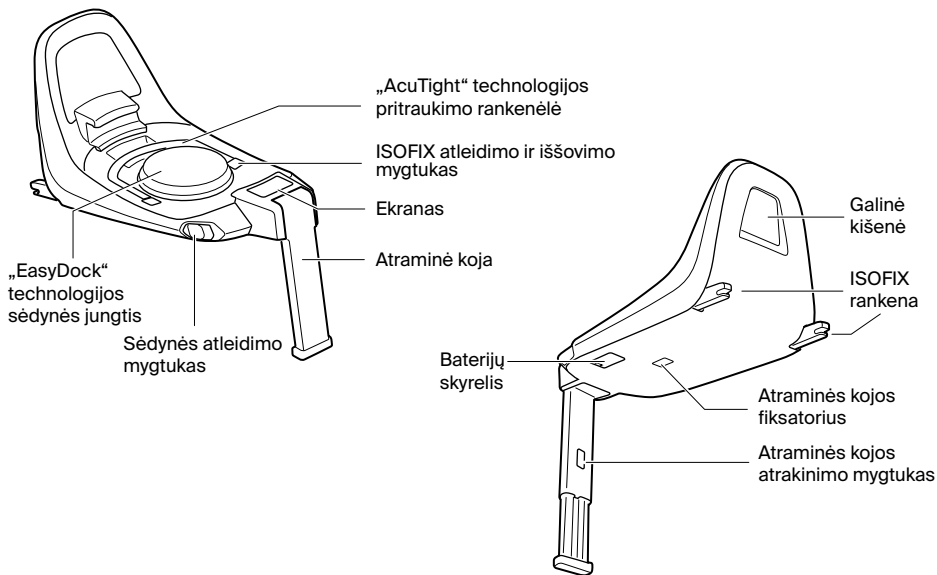
ISPĖJIMAS žymi pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima patirti lengvą ar vidutinio sunkumo sužalojimą.



ISPĖJIMAS nurodo nurodymus, kurių būtina laikytis, kad būtų išvengta gaminio ar kitos įrangos sugadinimo.



Žodžiu **PASTABA** nurodoma papildoma informacija, naudinga norint gaminį eksploatuoti be problemų ir optimaliai naudoti.



UK

Вітаємо!

Дякуємо, що обрали Thule Alfi Connect! Запевняємо вас, що ми доклали всіх зусиль, знань та ентузіазму, щоб розробити найбільш безпечно, надійну й просту у використанні базу ISOFIX, яку тільки можна уявити.

ВАЖЛИВО. УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКИ В МАЙБУТНЬОМУ. Перед перегляньте посібник із безпеки для Thule Alfi Connect та зберігайте його для використання в майбутньому.

Символи



ПОПЕРЕДЖЕННЯ вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.



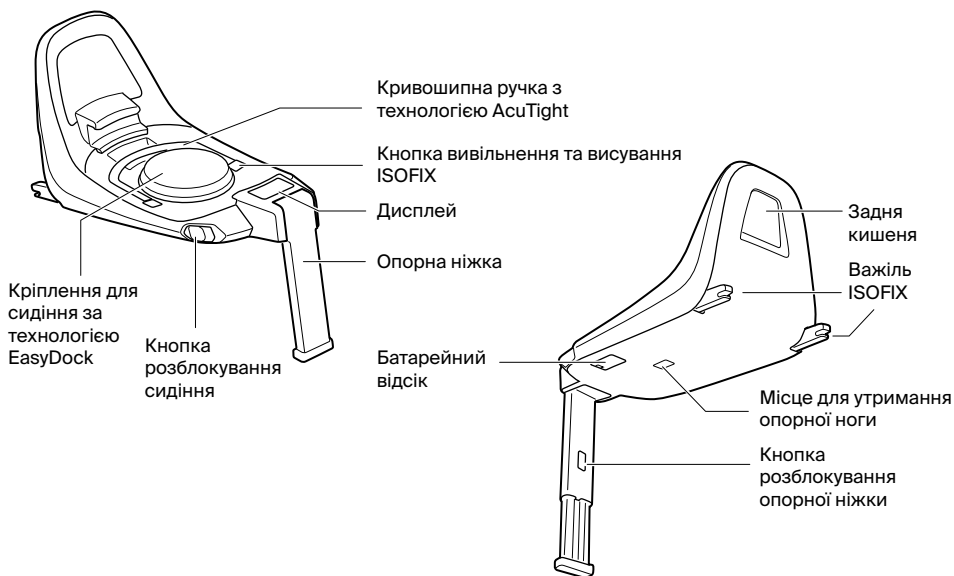
УВАГА вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до травм легкого або середнього ступеня тяжкості.



УВАГА Вказує на інструкції, яких слід дотримуватися, щоб уникнути пошкодження виробу або іншого обладнання.



ПРИМІТКА вказує на додаткову інформацію, корисну для безперерйного та оптимального використання виробу.



Натисніть на цю кнопку, щоб перейти в головне меню

Gratulujemy!

Dziękujemy za wybór bazy Thule Alfi Connect! Mogą Państwo być pewni, że dołożyliśmy wszelkich starań i wykorzystaliśmy całą naszą wiedzę i pasję przy projektowaniu tej najbardziej bezpiecznej, niezawodnej i łatwej w obsłudze bazy ISOFIX, jaką można sobie wyobrazić. Wszystko po to, aby mogli Państwo ze swoim dzieckiem pójść gdziekolwiek tylko zechcą.

WAŻNE – PRZECZYTAJ UWAŻNIE TE INSTRUKCJE I ZACHOWAJ JE NA PRZYSZŁOŚĆ. Przed użyciem przeczytaj instrukcję bezpieczeństwa Thule Alfi Connect i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.

Symbole



OSTRZEŻENIE wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może, jeśli się jej nie uniknie, spowodować poważne obrażenia lub nawet śmierć.



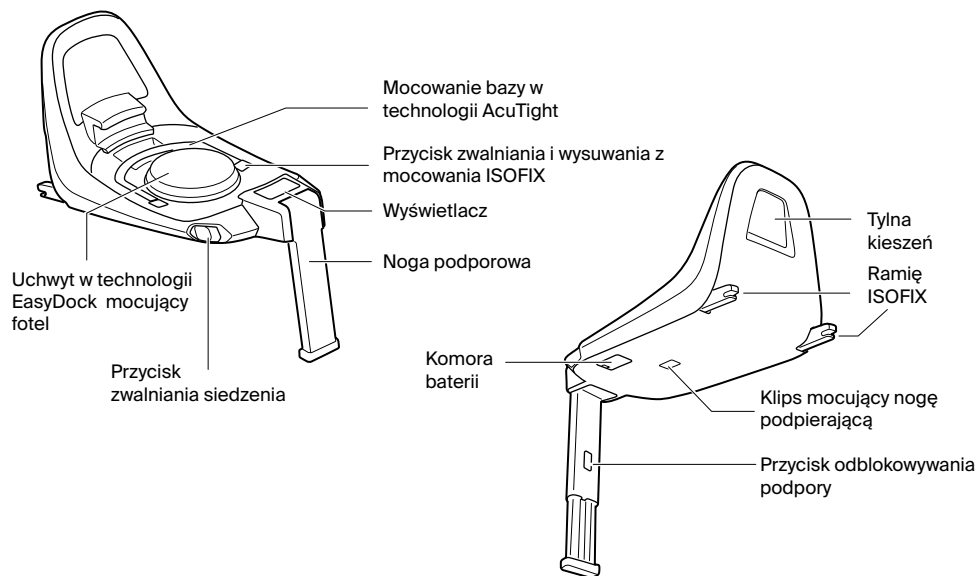
PRZESTROGA wskazuje niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.



UWAGA oznacza instrukcje, których należy przestrzegać, aby uniknąć uszkodzenia produktu lub innego sprzętu.



UWAGA oznacza dodatkowe informacje, z których warto korzystać, aby bezproblemowo i optymalnie użytkować produkt.



Blahopřejeme!

A děkujeme, že jste se rozhodli pro výrobek Thule Alfi Connect. Můžete si být jisti, že jsme vložili veškeré naše úsilí, znalosti a vášně do vytvoření maximálně bezpečné, spolehlivé a snadno použitelné základny ISOFIX, jakou si jen dovedete představit.

DŮLEŽITÉ – PŘEČTĚTE SI POZORNĚ TYTO POKYNY A UCHOVEJTE SI JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. Před použitím si přečtěte bezpečnostní příručku Thule Alfi Connect a uschovejte ji pro budoucí použití.

Symbody



VAROVÁNÍ značí nebezpečnou situaci, která může, pokud se jí nevyhnete, vést ke smrti nebo vážnému zranění.



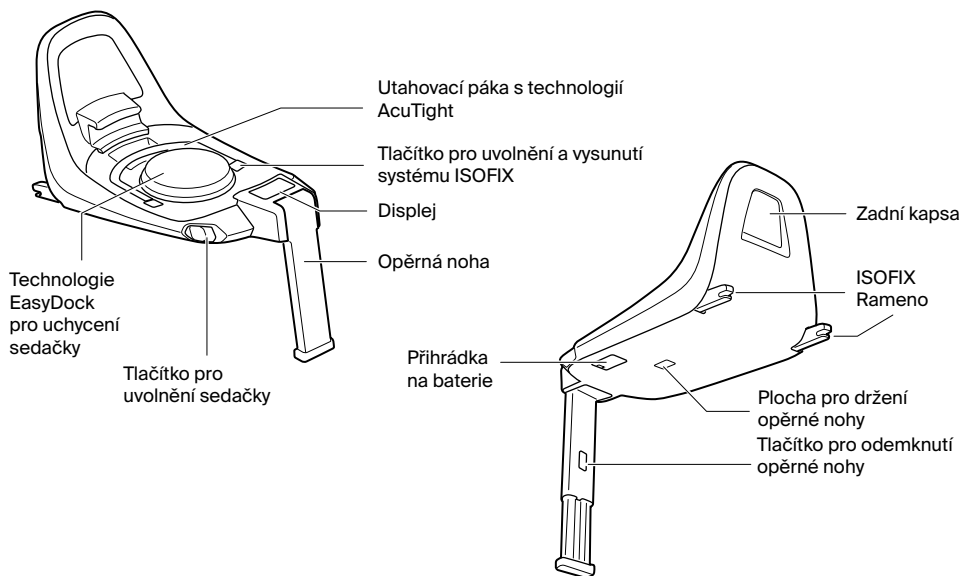
UPOZORNĚNÍ označuje nebezpečnou situaci, která by mohla vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.



OZNÁMENÍ označuje pokyny, které je třeba dodržovat, aby nedošlo k poškození výrobku nebo jiného zařízení.



POZNÁMKA značí dodatečné informace, které jsou užitečné pro bezproblémové a optimální používání produktu.



Gratulálunk!

És köszönjük, hogy a Thule Alfi Connect terméket választotta! Biztos lehet benne, hogy minden tudásunkat, szenvedélyünket és erőfeszítésünket beleadtuk az elképzelhető legbiztonságosabb, legmegbízhatóbb és legkönnyebben használható ISOFIX alaprészt megtervezésébe.

FONTOS! GONDOSAN TANULMÁNYOZZA ÁT ÉS ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT! Használat előtt olvassa el a Thule Alfi Connect biztonsági kézikönyvét, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

Szimbólumok



FIGYELMEZTETÉS olyan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerülik el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.



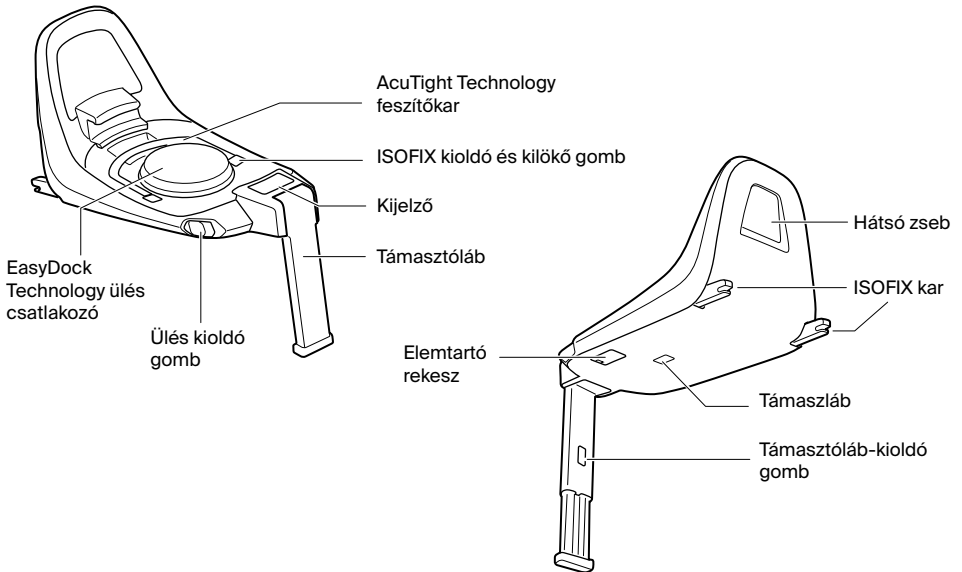
VIGYÁZAT olyan veszélyes helyzetet jelez, amelynek elkerülése esetén kisebb vagy közepesen súlyos sérülések keletkezhetnek.



ÉRTESÍTÉS olyan utasításokat jelöl, amelyeket a termék vagy más berendezések károsodásának elkerülése érdekében be kell tartani.



MEGJEGYZÉS a termék problémamentes és optimális használatához hasznos kiegészítő információkat jelöl.



Felicitări!

Mulțumim că ați ales Thule Alfi Connect! Puteți avea certitudinea că am depus toate eforturile, ne-am utilizat toate cunoștințele și am investit toată pasiunea în proiectarea celei mai sigure, de încredere și ușor de folosit baze ISOFIX pe care ne-am putut-o imagina.

IMPORTANT - A SE CITI CU ATENȚIE ȘI A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. Citiți manualul de siguranța Thule Alfi Connect înainte de a-l utiliza și păstrați-l pentru consultarea sa ulterioară.

Simboluri



AVERTISMENT indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca răni grave sau deces.



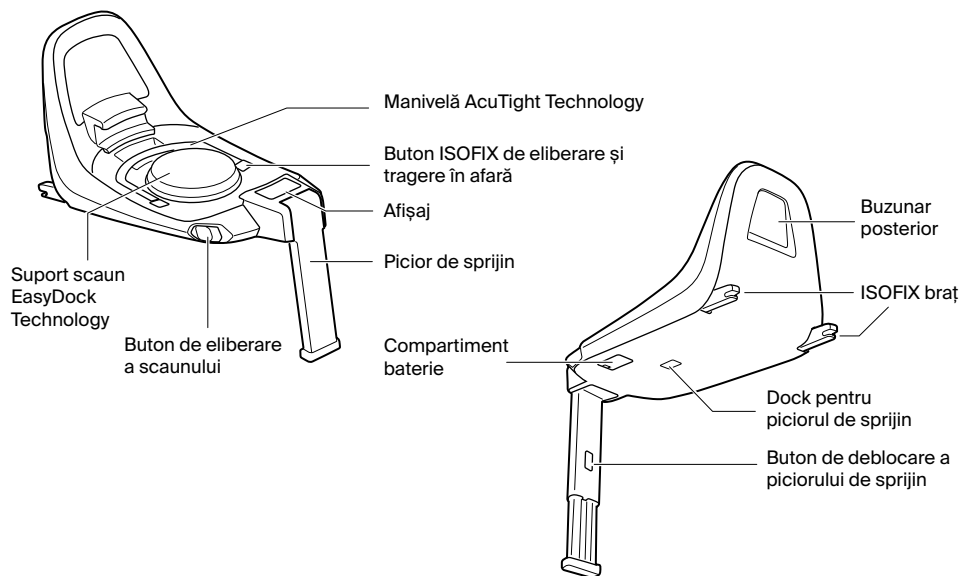
ATENȚIE indică o situație periculoasă care, dacă este evitată, poate duce la răni minore sau moderate.



AVIS indică instrucțiuni care trebuie urmate pentru a evita deteriorarea produsului sau a altor echipamente.



NOTĂ indică informații suplimentare, care sunt folositoare pentru utilizarea fără probleme și optimă a produsului.



SK

Gratulujeme!

A ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Thule Alfi Connect! Do navrhovania tej najbezpečnejšej a najspolahlivejšej základe ISOFIX, ktorá sa jednoducho používa, sme vložili všetko naše úsilie, vedomosti a vášeň.

DÔLEŽITÉ – DÔSLEDNE SI PREČÍTAJTE TIETO POKYNY A UCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE. Pred použitím si prečítajte bezpečnostnú príručku Thule Alfi Connect a uschovejte si ju pre budúce použitie.

Symbody



VAROVANIE označuje nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nezabráni.



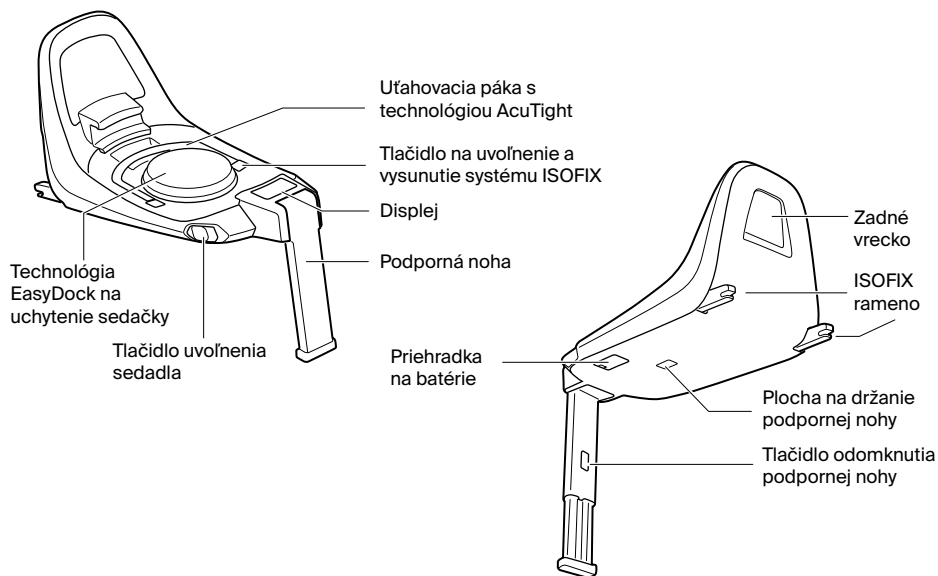
POZOR označuje nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej vyhnete, môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu.



UPOZORNENIE označuje pokyny, ktoré sa musia dodržiavať, aby nedošlo k poškodeniu produktu alebo iného zariadenia.



POZNÁMKA označuje dodatočné informácie, ktoré sú užitočné pre bezproblémové a optimálne používanie výrobku.



Kliknutím na toto tlačidlo prejdete do hlavnej ponuky

SL

Čestitamo!

Hvala, da ste izbrali Thule Alfa Connect! Zagotavljamo vam, da smo vložili ves svoj trud, znanje in strast v oblikovanje najvarnejšega in najbolj zanesljivega podstavka ISOFIX, ki je enostaven za uporabo.

POMEMBNO – POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

Pred uporabo preberite varnostna navodila za Thule Alfa Connect in jih shranite za nadaljnjo uporabo.

Simboli



OPOZORILO označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če se ji ne izognete.



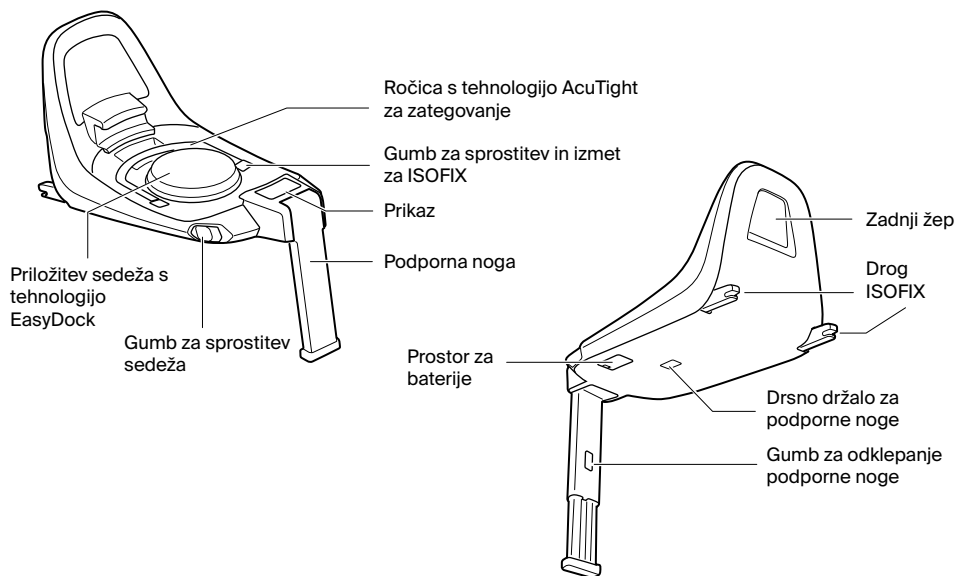
UPOZORNENIE označuje nebezpečno situacijo, ktorá by mohla mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie, ak sa jej nevyhnete.



OZNÁMENIE označuje pokyny, ktoré sa musia dodržiavať, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku alebo iného zariadenia.



OPOMBA označuje dodatne informacije, ki so koristne za nemoteno in optimalno uporabo izdelka.



Поздравления!

И ви благодарим, че избрахте Thule Alfi Connect! Можете са сте сигурни, че сме вложили всички усилия, познания и страст в проектирането на най-безопасната, надеждна и лесна за употреба база ISOFIX, която можахме да измислим.

ВАЖНО – ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА СПРАВКА В БЪДЕЩЕ.

Прочетете ръководството за безопасност за Thule Alfi Connect преди употреба и запазете за бъдеща справка.

Символи



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ показва опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.



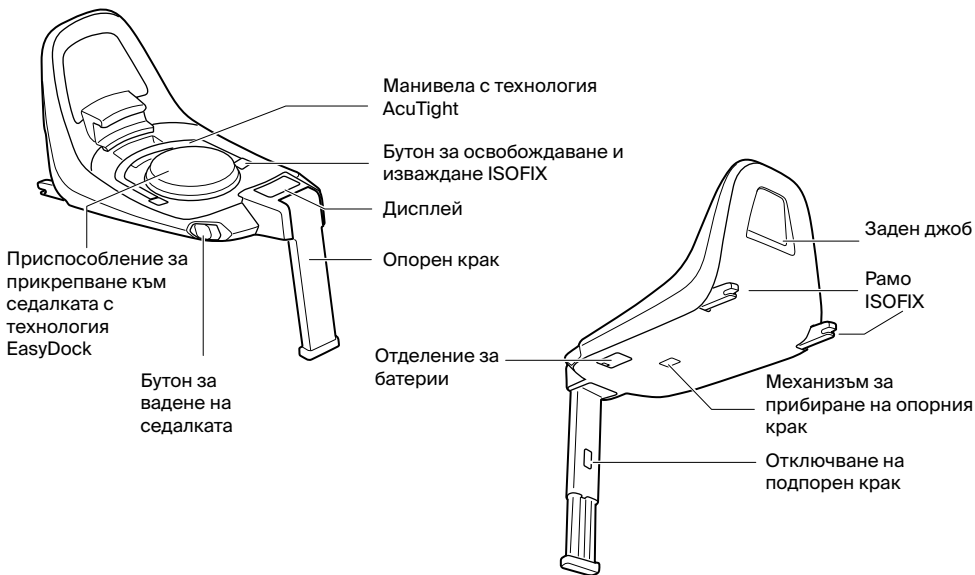
ВНИМАНИЕ означава опасна ситуация, която може да доведе до леки или средни наранявания, ако не бъде избегната.



УКАЗАНИЕ посочва инструкции, които трябва да се спазват, за да се предотврати повреда на продукта или друго оборудване.



ЗАБЕЛЕЖКА показва допълнителна информация, която е полезна за безпроблемно и оптимално използване на продукта.



Čestitamo!

Hvala vam što ste odabrali proizvod Thule Alfi Connect! Budite sigurni da smo se doista potrudili i uložili znanje i strast u dizajniranje najsigurnijih, najpouzdanijih i jednostavnih ISOFIX osnova.

VAŽNO – PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU. Pročitajte priručnik o Thule Alfi Connect sigurnosti prije uporabe i sačuvajte ga za buduću uporabu.

Simboli



UPOZORENJE označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati smrt ili ozbiljnu povredu.



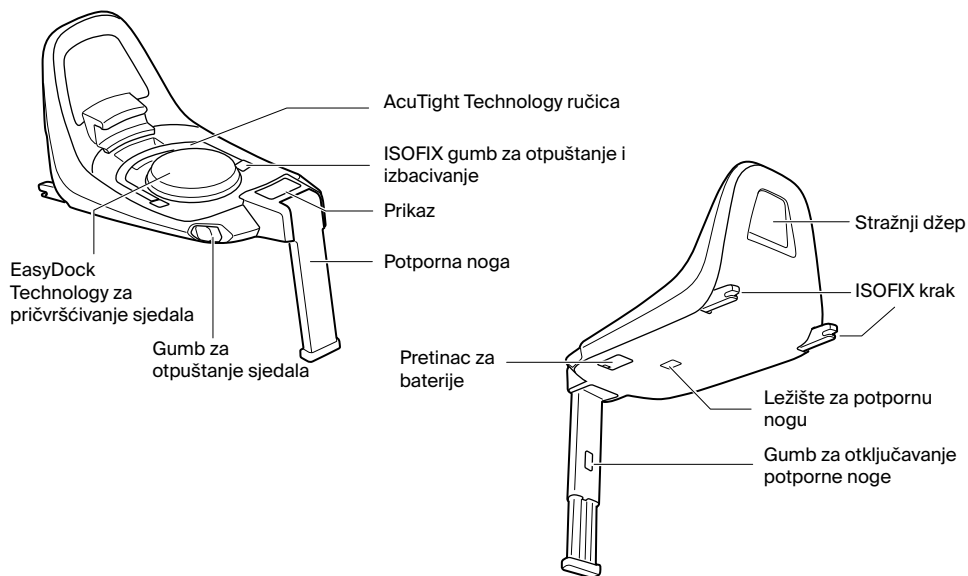
OPREZ označava opasnu situaciju koja može dovesti do manje ili srednje teške ozljede ako se ne izbjegne.



OBAVIJEST označava upute koje morate slijediti kako biste izbjegli oštećenje proizvoda ili druge opreme.



NAPOMENA označava dodatne informacije koje su korisne za neometano i optimalno korištenje proizvoda.



Συγχαρητήρια!

Και σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τη βάση Thule Alfı Connect! Να είστε βέβαιοι ότι έχουμε καταβάλει κάθε προσπάθεια και επιστρατεύσαμε όλες τις γνώσεις και το πάθος μας για να σχεδιάσουμε την πιο ασφαλή, αξιόπιστη και εύχρηστη βάση ISOFIX που σκεφτήκαμε ποτέ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. Διαβάστε το εγχειρίδιο ασφαλείας για Thule Alfı Connect πριν απο τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Σύμβολα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ υποδεικνύει επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να καταλήξει σε θάνατο ή επικίνδυνο τραυματισμό.



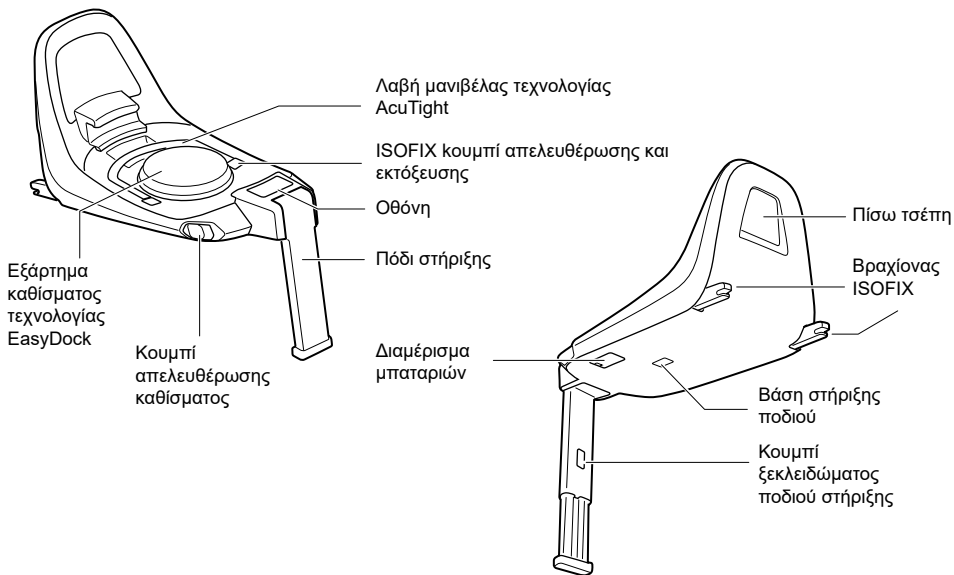
ΠΡΟΣΟΧΗ υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να οδηγήσει σε μικρό ή μέτριο τραυματισμό.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ υποδεικνύει οδηγίες που πρέπει να ακολουθούνται για την αποφυγή ζημιάς στο προϊόν ή σε άλλο εξοπλισμό.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ υποδεικνύει επιπλέον πληροφορίες οι οποίες είναι χρήσιμες για την απρόσκοπτη και βέλτιστη χρήση του προϊόντος.



TR

Tebrikler!

Ve seçtiğiniz Thule Alfi Connect için teşekkür ederiz! Tüm çabalarımızı, bilgimizi ve tutkumuzu, düşünebileceğimiz en güvenli, güvenilir ve kullanımı kolay ISOFIX tabanını tasarlamak için harcadığımızdan emin olabilirsiniz.

ÖNEMLİ - DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.
Kullanmadan önce Thule Alfi Connect güvenlik kılavuzunu okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Semboller



UYARI, kaçınılmadığı takdirde ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.



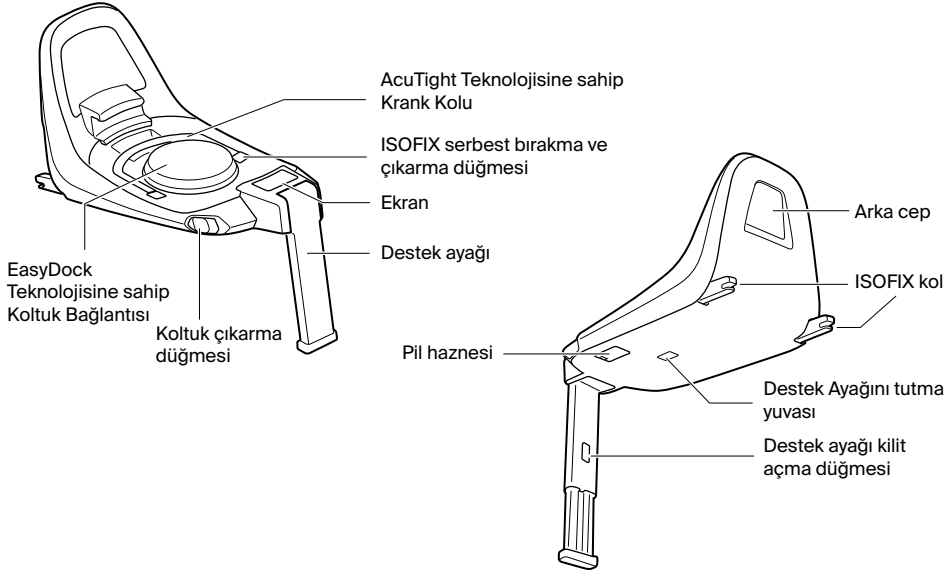
DİKKAT önlenmediği takdirde küçük veya orta dereceli yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.



DUYURU, ürüne veya diğer ekipmanlara zarar vermektan kaçınmak için izlenmesi gereken talimatları belirtir.



NOT, ürünün sorunsuz ve en iyi şekilde kullanımı için yararlı ek bilgileri belirtir.



MT

Awguri!

U grazzi talli għażilt Thule Alfi Connect! Tista' sserraħ rasek li għamilna kull sforz u użajna l-għarfien kollu taghna bl-akbar passjoni biex iddisinjajna l-bażi tas-siġġu tal-karozzi l-aktar sikur, affidabbli u faċli biex tużah li stajna naħsbu fih.

IMPORTANTI - DAQRA BIR-REQQA U ŻOMM DAN BIEX TKUN TISTA' TIRREFERI GĦALIH FIL-FUTUR. Aqra l-Manwal tas-sikurezza għal Thule Alfi Connect qabel l-użu u żommu biex tkun tista' tirreferi għalih fil-futur

Simboli



TWISSIJA tirragna situazzjoni perikoluża li, jekk mhix tintlaħaq, tista' twassal għall-mewt jew l-inġurja serja.



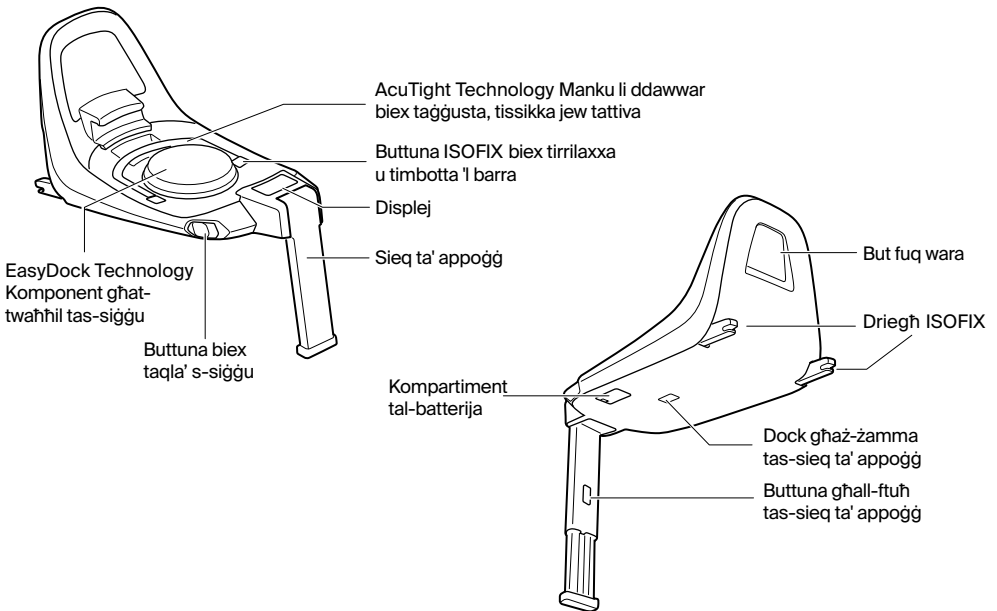
ATTENZJONI tittratta situazzjoni perikoluża li, jekk mhix tintlaħaq, tista' twassal għall-inġurja żgħira jew modera.



NOTTA tinnota l-istruzzjonijiet li għandhom jġu segwiti biex jinftiehu d-danni lill-prodott jew għal ikkawża għal-iehor.



NOTA tindika informazzjoni addizzjonali li hija utli biex tagħmel l-aħjar użu, bla problemi, tal-prodott.



Ikklikkja fuq din il-buttuna biex tmur fil-menu prinċipali.

ZH-SC

恭喜!

感谢您选择 Thule Alfi Connect!我们充分运用专业知识,倾注全部热情,设计出了这款安全、可靠且使用方便的汽车座椅底座,请放心使用。

重要提示 - 请仔细阅读并妥善保存以备日后参考。

请在使用前阅读 Thule Alfi Connect 安全手册并妥善保存以备日后参考。

符号



警告表示危险情况,如果不避免,可能会导致死亡或严重伤害。



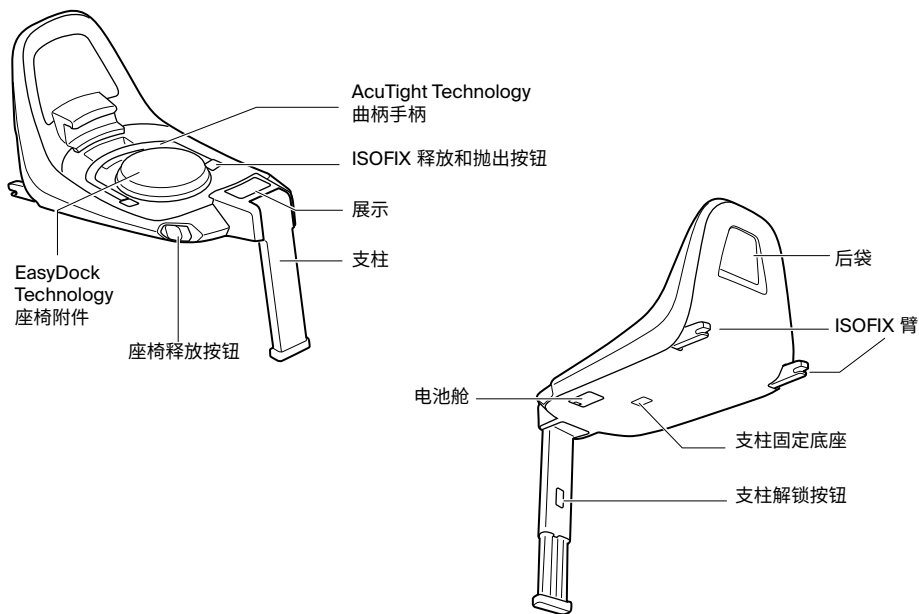
注意表示危险情况,如果不避免,可能会导致轻微或中度伤害。



注意表示必须遵守的说明,以避免损坏产品或其他设备。



注意表示有助于无故障和最佳使用产品的附加信息。



[点击此按钮进入主菜单](#)

ZH-TR

恭喜!

感謝您選擇 Thule Alfi Connect! 我們傾注全力, 並投入全部的知識和熱情, 設計出最安全可靠且最易於使用的汽車安全座椅底座, 讓您從此安心無虞。

重要須知 - 請仔細閱讀此說明, 並妥善保留以備日後參考。使用前請先閱讀 Thule Alfi Connect 安全手冊, 並妥善保留以備日後參考。

符號



警告表示危險情況, 如果不避免, 可能會導致死亡或嚴重傷害。



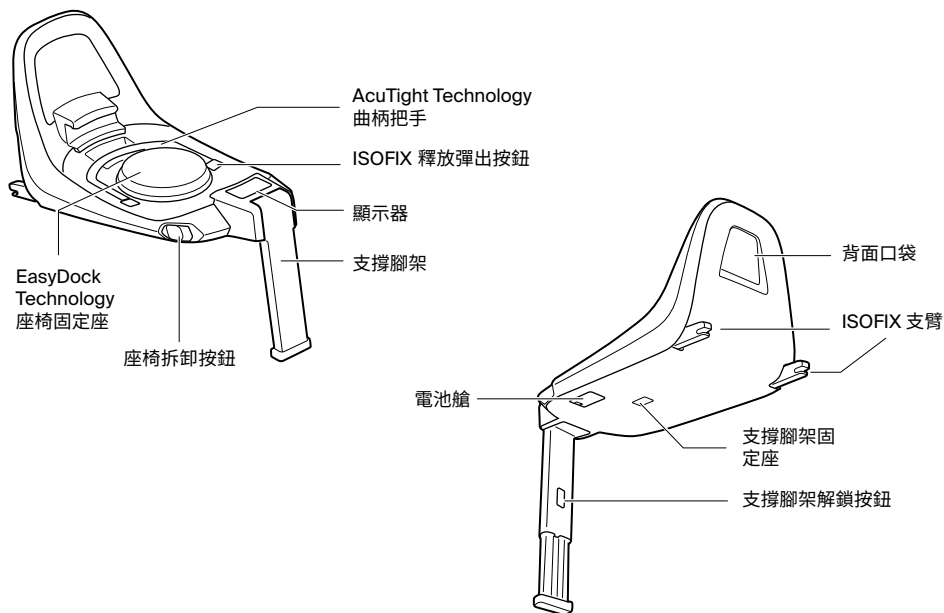
注意 表示危險情況, 如果不避免, 可能會導致輕微或中度傷害。



注意 表示必須遵守的說明, 以避免損壞產品或其他設備。



注意 表示有助於無故障和最佳使用產品的附加信息。



點擊此按鈕進入主菜單

JA

お客様へ!

Thule Alfi Connect!をお選びいただきありがとうございます。私たちは、考える限り最も安全で信頼性が高く、使いやすいチャイルドシートベースを設計するために、全力を尽くし、知識と情熱を注ぎ込んでいます。どうぞご安心ください。

重要 - 取扱説明書をよくお読みいただき、今後の参考のために保管してください。

Thule Alfi Connect の安全マニュアルをよくお読みになった上でご使用ください。また、今後のご参考のため保管しておいてください。

記号



警告は、回避しないと死亡または重傷を負う可能性がある危険な状況を示します。



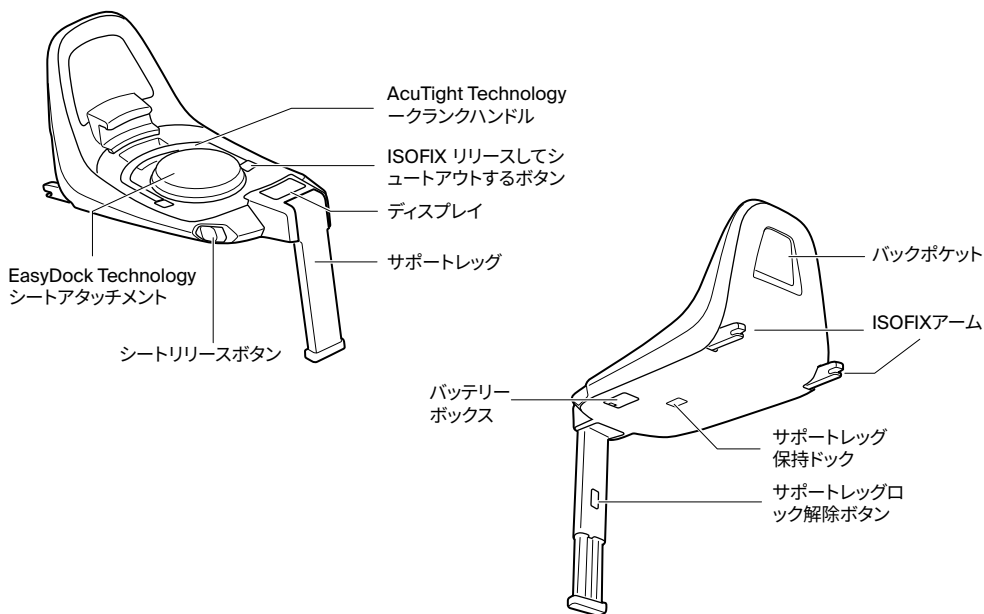
注意 回避しない場合、軽度または中程度の傷害を引き起こす可能性がある危険な状況を示します。



注 製品または他の機器への損傷を避けるために必ず従わなければならない指示を示します。



注は、製品をトラブルなく最適に使用するために役立つ追加情報を示します。



このボタンをクリックしてメインメニューに移動します

KO

축하합니다!

Thule Alfi Connect 를 선택해 주셔서 감사합니다. 가장 안전하고 믿을 수 있으며 사용하기 쉬운 카시트 베이스를 디자인하기 위해 열과 성을 다하고 있습니다. 고객 여러분과 소중한 자녀가 원하는 곳 어디에나 자유롭게 다닐 수 있도록 돕는 것이 저희의 목표입니다.

중요! 이 지침을 주의 깊게 읽고, 나중에 참고할 수 있도록 보관하십시오.

사용 전에 Thule Alfi Connect 의 안전 설명서를 읽고 나중에 참고할 수 있도록 보관하십시오.

기호



경고는 피하지 않을 경우 사망이나 심각한 부상을 초래할 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.



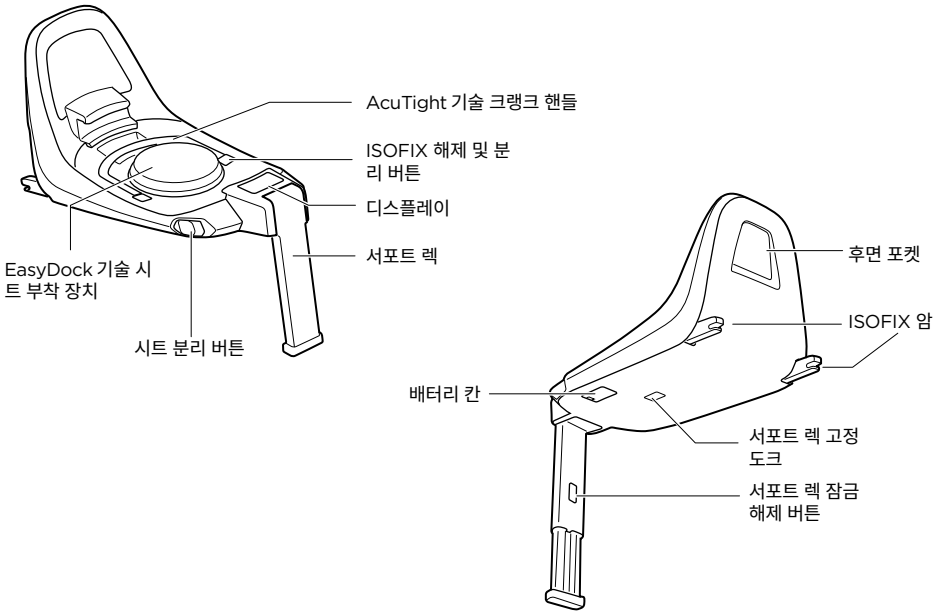
주의 피하지 않을 경우 경상 또는 중상을 입을 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.



알림 제품 또는 기타 장비의 손상을 방지하기 위해 따라야 하는 지침을 나타냅니다.



참고는 제품을 문제 없이 최적으로 사용하는 데 유용한 추가 정보를 나타냅니다.



이 버튼을 클릭하여 메인 메뉴로 이동하십시오

TH

ยินดีด้วย!

และขอขอบคุณที่เลือกใช้ Thule Alfi Connect! คุณวางใจได้ว่าเราได้ทุ่มเทความพยายาม ความรู้ และความมุ่งมั่น ตั้งใจทั้งหมดของเราในการออกแบบฐานติดตั้งคาร์ซีทที่ปลอดภัย เชื่อถือได้ และใช้งานง่ายที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้

สำคัญ - อ่านอย่างละเอียดและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต อ่านคู่มือความปลอดภัยของ Thule Alfi Connect ก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้เป็นข้อมูลอ้างอิงในอนาคต

สัญลักษณ์



คำเตือน บังชี้ถึงสถานการณ์อันตราย ซึ่งหากไม่หลีกเลี่ยง อาจส่งผลให้เสียชีวิตหรือบาดเจ็บสาหัสได้



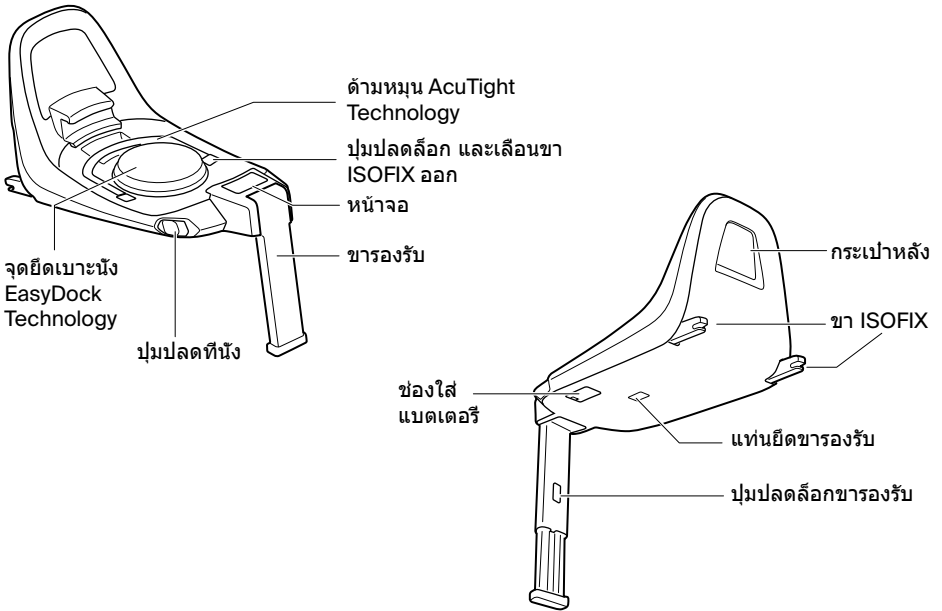
ข้อควรระวัง บังชี้ถึงสถานการณ์ที่เป็นอันตรายซึ่งหากไม่หลีกเลี่ยง อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บเล็กน้อยหรือปานกลาง



ข้อสังเกต ระบุคำแนะนำที่ต้องปฏิบัติตามเพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายต่อผลิตภัณฑ์หรืออุปกรณ์อื่นๆ



หมายเหตุ ระบุข้อมูลเพิ่มเติมที่เป็นประโยชน์สำหรับการใช้ผลิตภัณฑ์อย่างไร้ปัญหาและเหมาะสมที่สุด



MS

Tahniah!

Dan terima kasih kerana memilih Thule Alfi Connect! Anda boleh yakin bahawa kami telah meletakkan semua usaha, pengetahuan dan semangat kami untuk mereka bentuk asas tempat duduk kereta yang paling selamat, boleh dipercayai dan mudah digunakan, yang boleh kami fikirkan.

PENTING - BACA DENGAN TELITI DAN SIMPAN UNTUK RUJUKAN MASA HADAPAN. Baca manual keselamatan untuk Thule Alfi Connect sebelum digunakan dan simpan untuk rujukan masa hadapan.

Simbol



AMARAN menunjukkan keadaan berbahaya yang, jika tidak dielakkan, boleh mengakibatkan kematian atau kecederaan serius.



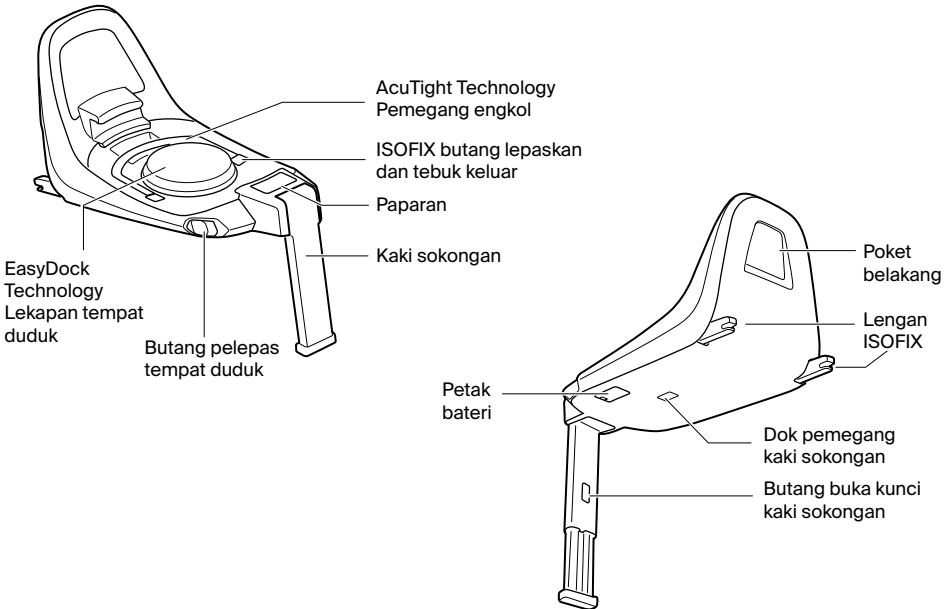
AWAS menunjukkan situasi berbahaya yang, jika tidak dielakkan, boleh mengakibatkan kecederaan ringan atau sederhana.



NOTIS menunjukkan arahan yang mesti diikuti untuk mengelakkan kerosakan pada produk atau peralatan lain.



NOTA menunjukkan maklumat tambahan yang berguna untuk penggunaan produk yang bebas masalah dan optimum.



Klik pada butang ini untuk pergi ke menu utama

تهانينا

وشكرًا لاختيارك Thule Alfi Connect! يمكنك الاطمئنان والتأكد بأننا بذلنا كل جهودنا ومعرفتنا وشغفنا في تصميم عربة الأطفال الأكثر أناقة ومرونة وأمانًا التي يمكن أن نفكر بها.

مهمّ - اقرأ التّعليمات بعناية قبل الاستخدام واحفظها للرجوع إليها في المُستقبل. اقرأ دليل سلامة Thule Alfi Connect قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.

رموز

تحذير يشير إلى موقف خطير قد يؤدي، عند عدم تجنبه، إلى الموت أو حدوث إصابة خطيرة.



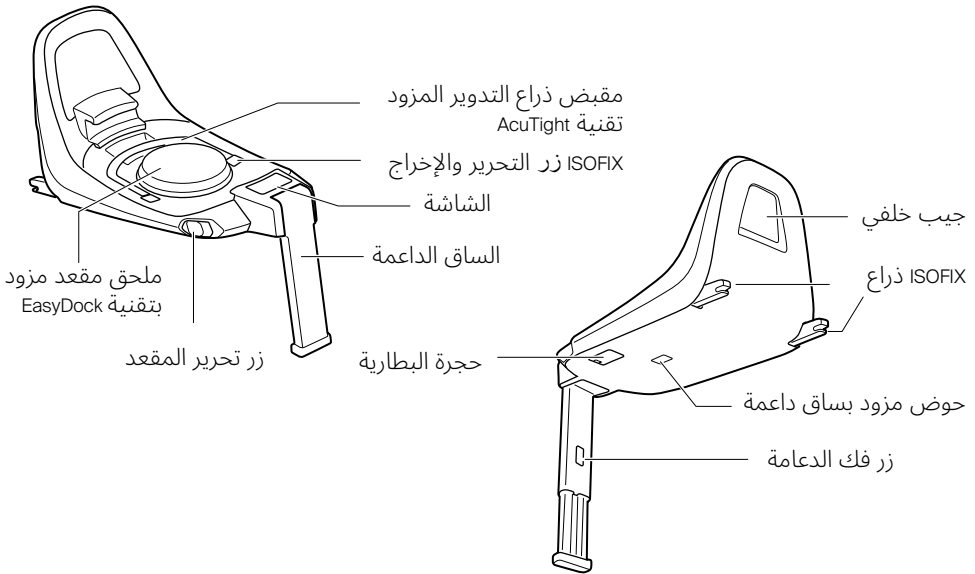
يشير الإشعار إلى الإرشادات التي يجب اتباعها لتجنب تلف المنتج أو المعدات الأخرى.



تحذير يشير إلى موقف خطير قد يؤدي، عند عدم تجنبه، إلى الموت أو حدوث إصابة خطيرة.



ملاحظة تشير إلى معلومات إضافية مفيدة من أجل استخدام مثالي للمنتج خالٍ من المشاكل.





39

41 - 46

47 - 48

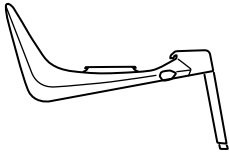
49 - 50

51 - 52

53 - 55

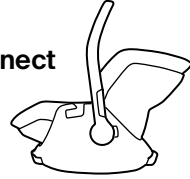


Thule Alfi Connect
ISOFIX car seat base



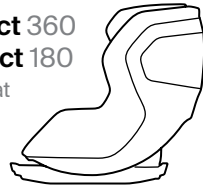
Thule Maple Connect

Infant car seat
40-75 cm
Max 13 kg

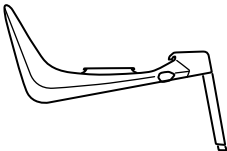


Thule Elm Connect 360
Thule Elm Connect 180

Toddler car seat
67-105 cm
Max 18 kg



Thule Alfi Connect
ISOFIX car seat base

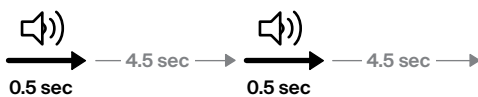
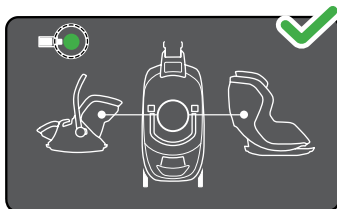
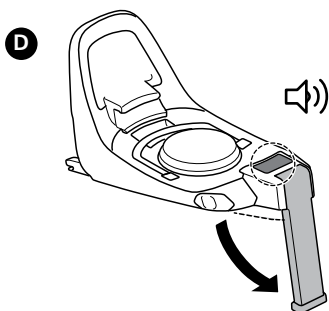
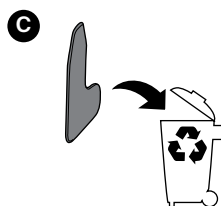
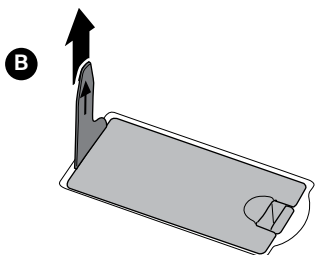
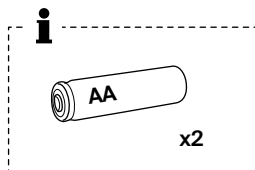
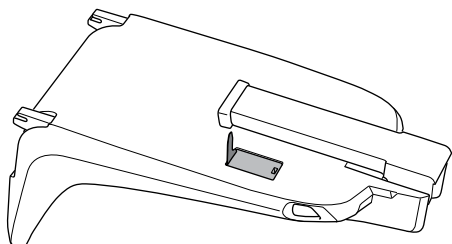
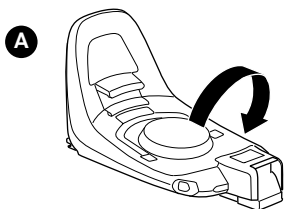
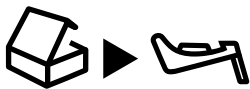


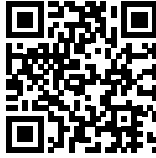
Thule Maple
Infant car seat
40-75 cm
Max 13 kg



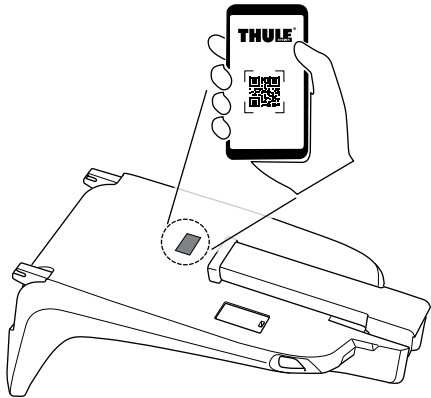
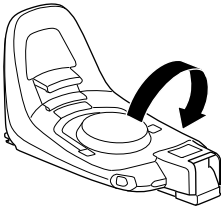
Thule Elm
Thule Elm RWF
Toddler car seat
67-105 cm
Max 18 kg



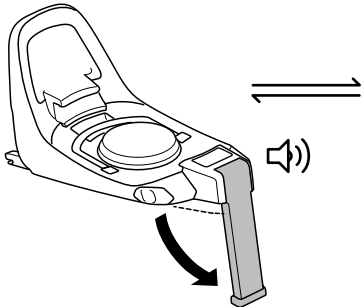


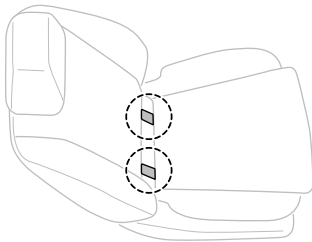
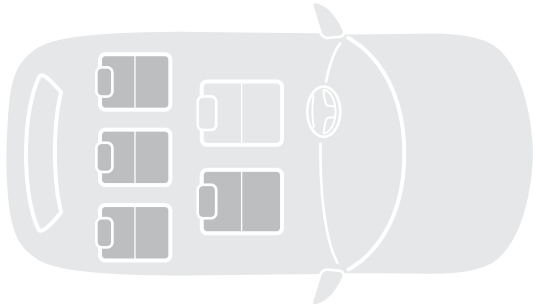


1

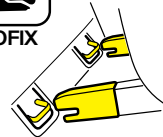


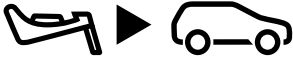
2



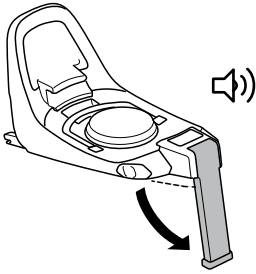


ISOFIX

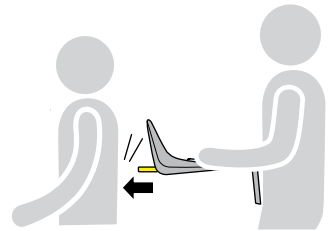
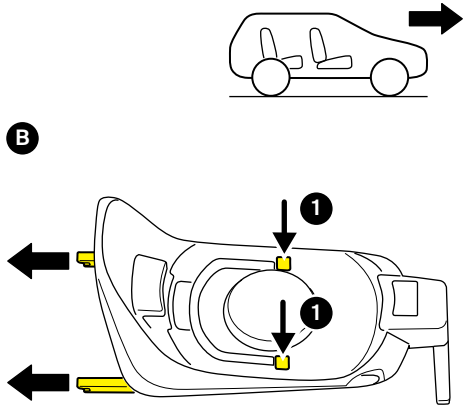




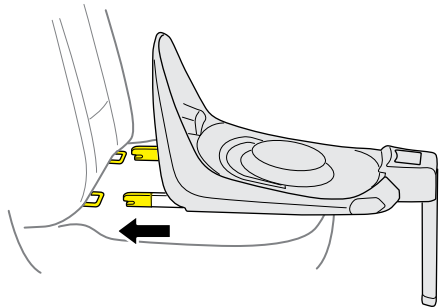
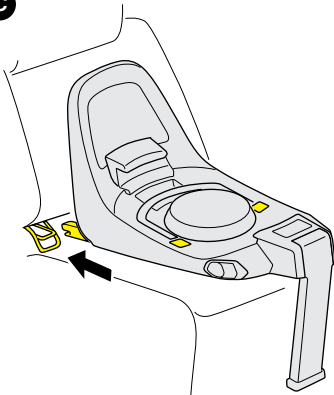
A

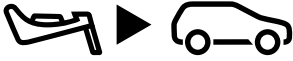


B

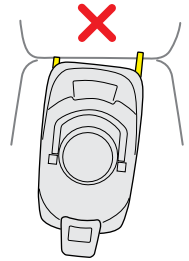
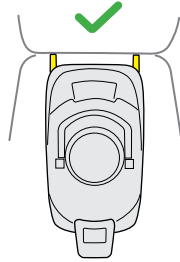
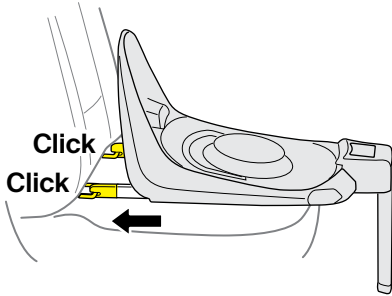


C

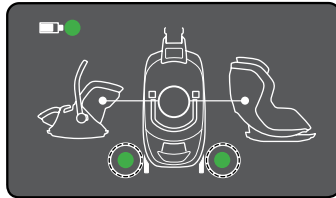
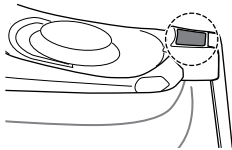




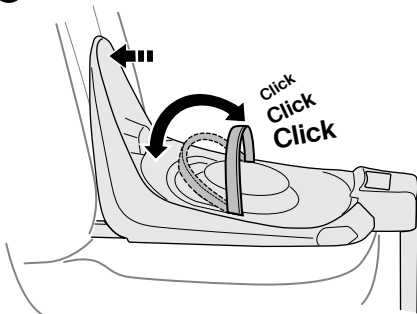
D



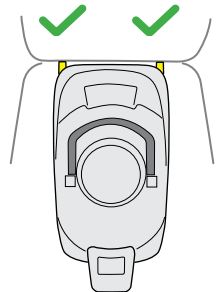
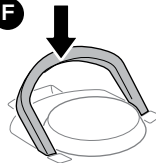
i



E

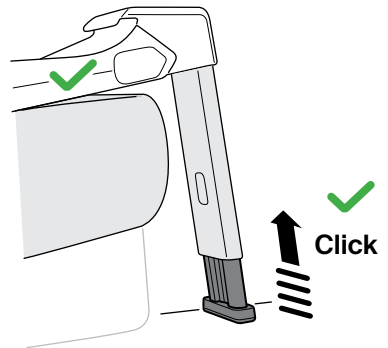
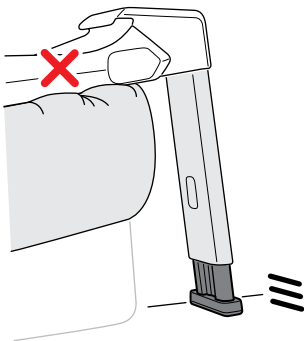
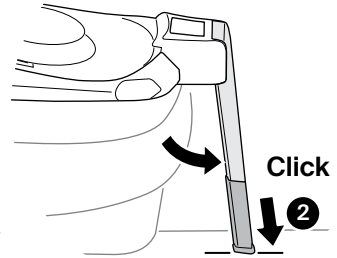
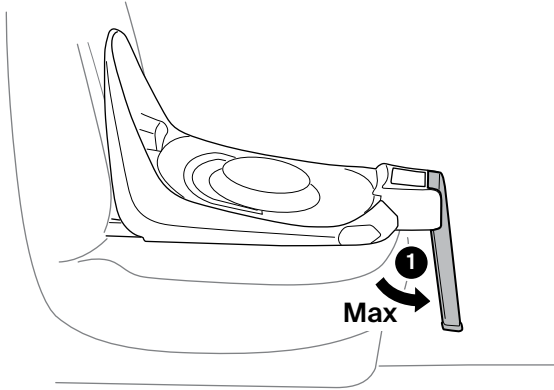


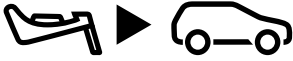
F



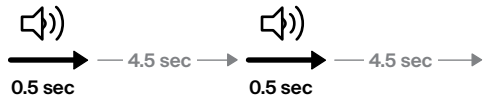
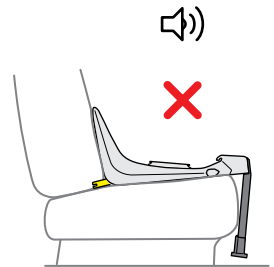
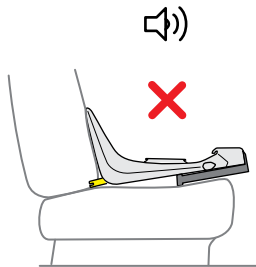
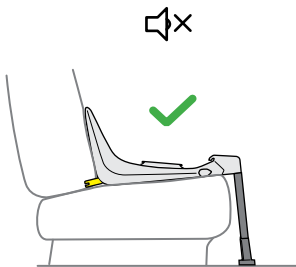
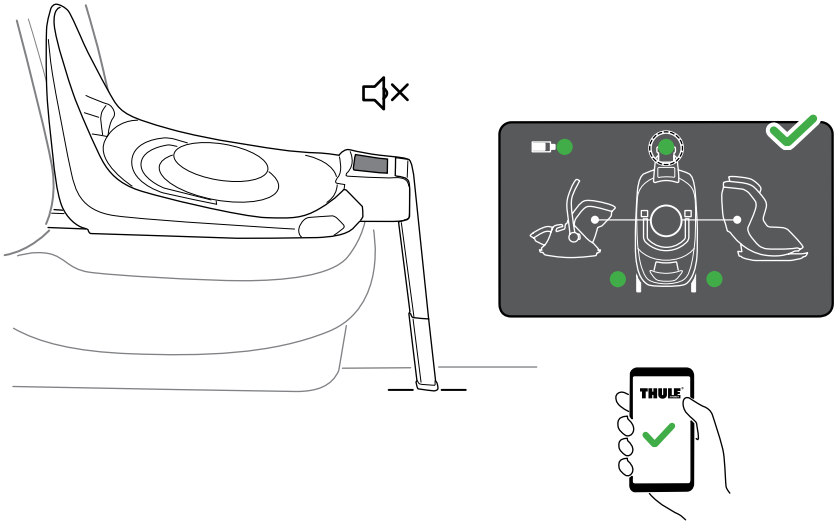


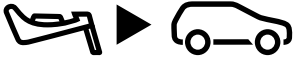
G



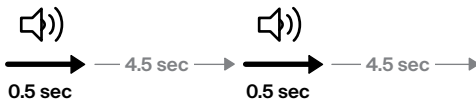
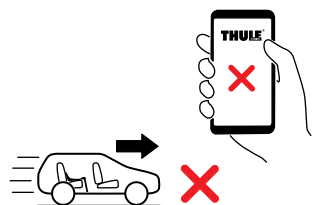
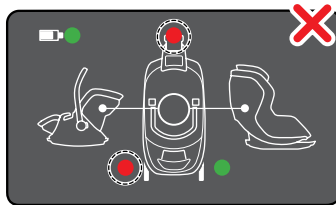
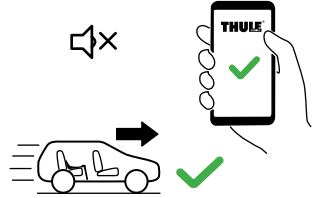
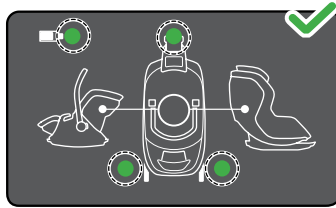
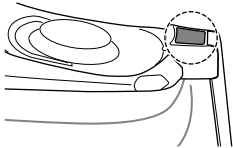


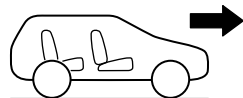
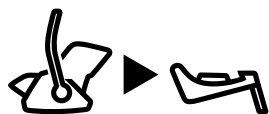
i



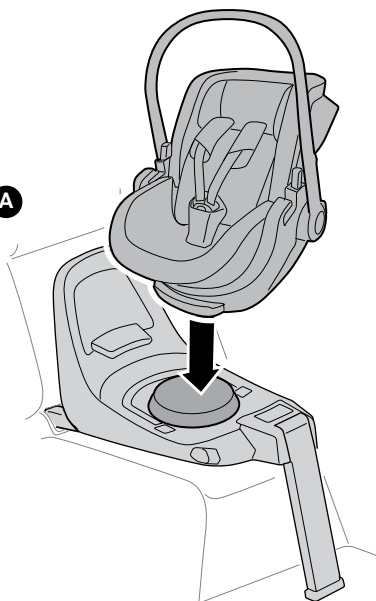


i

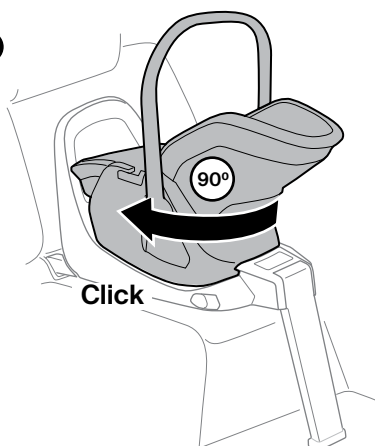




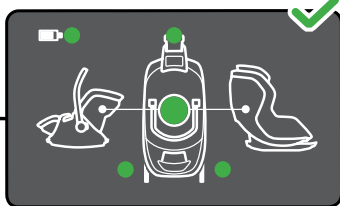
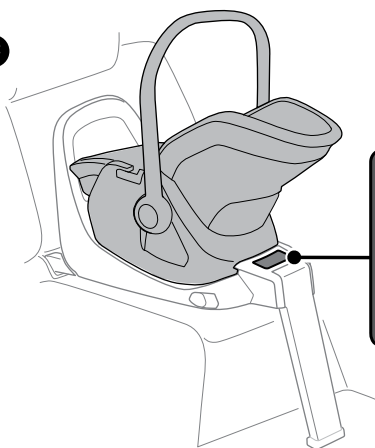
A

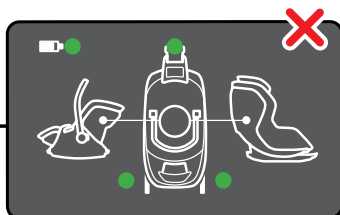
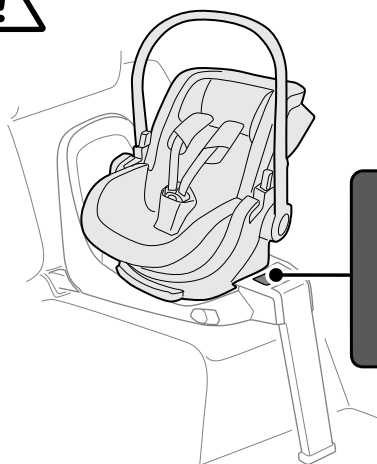
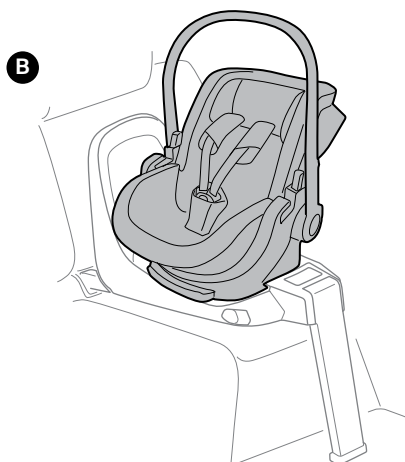
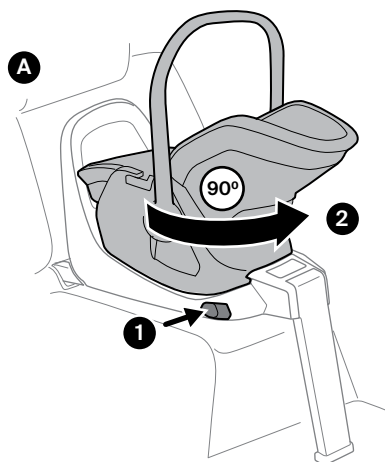
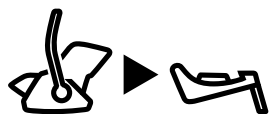


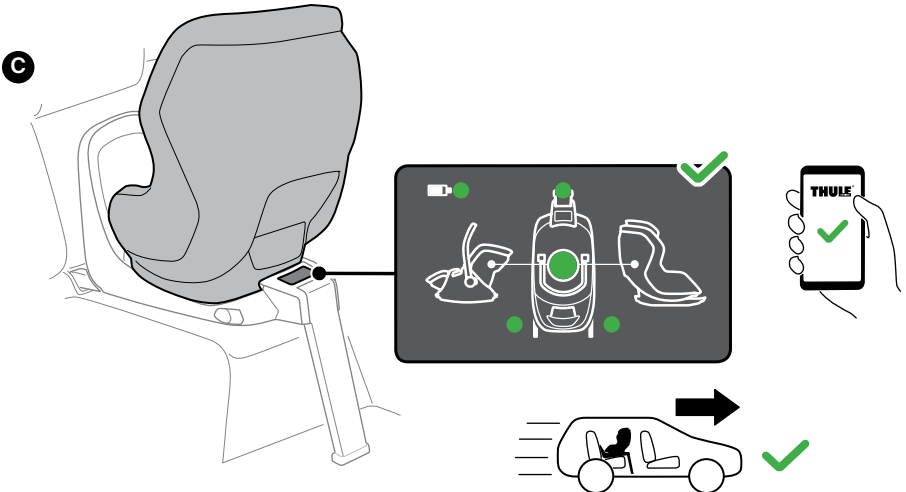
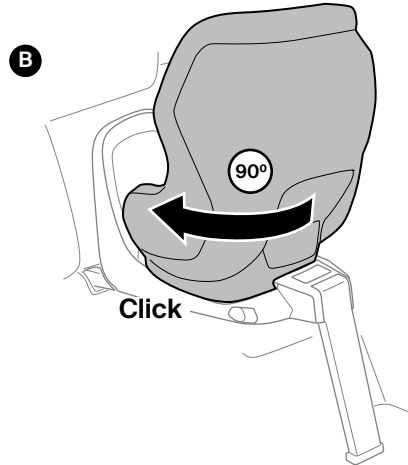
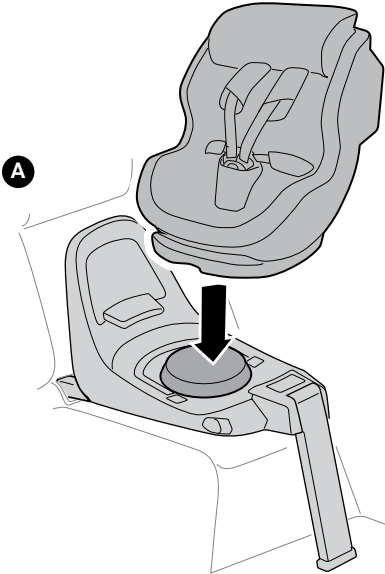
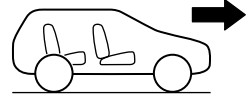
B

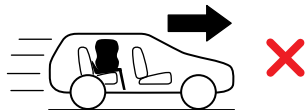
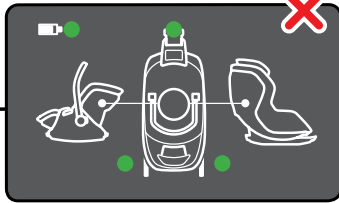
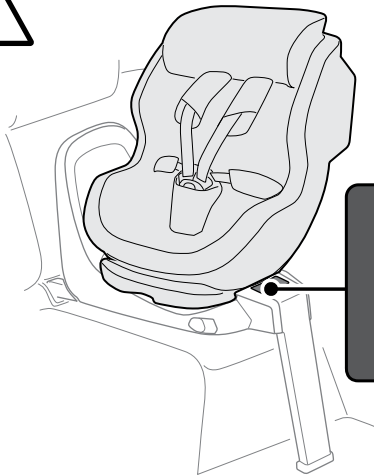
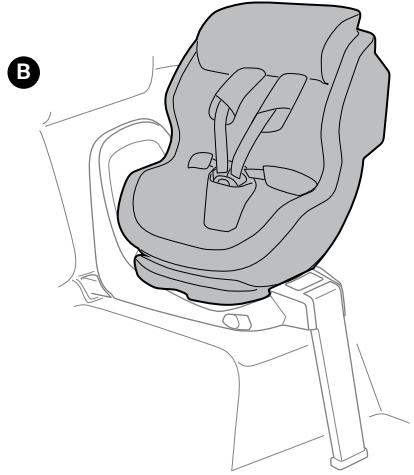
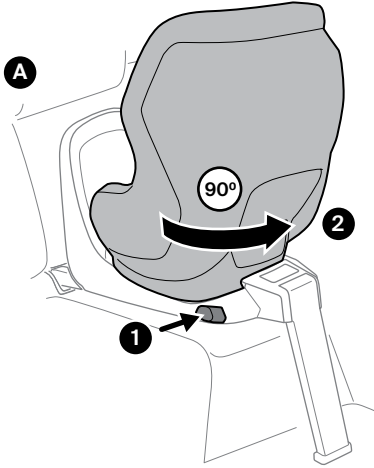


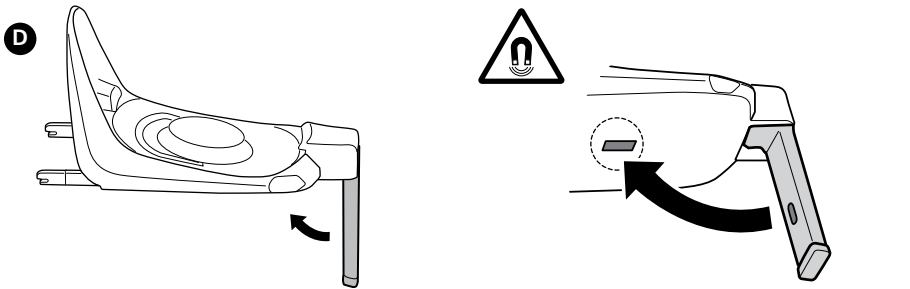
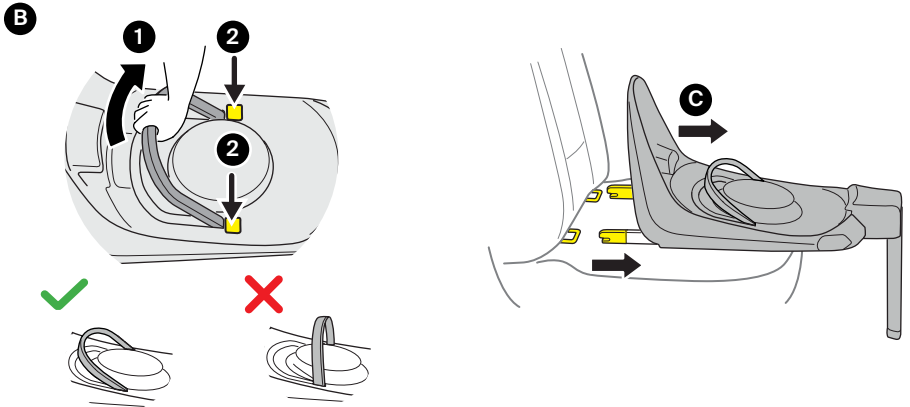
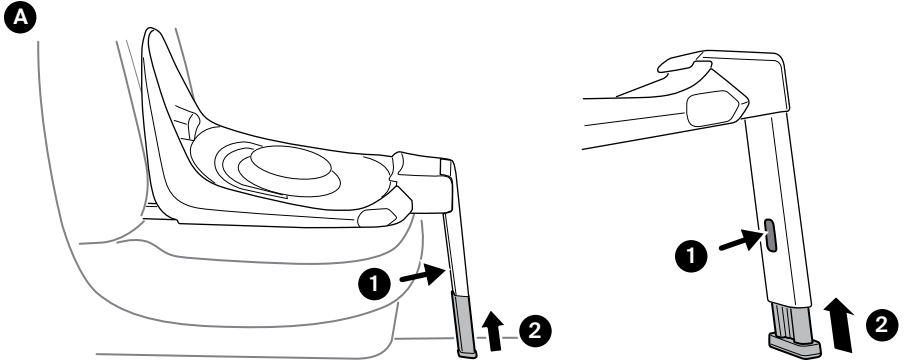
C

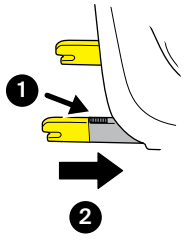
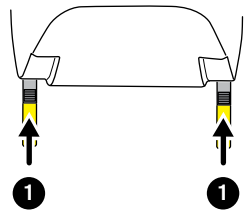
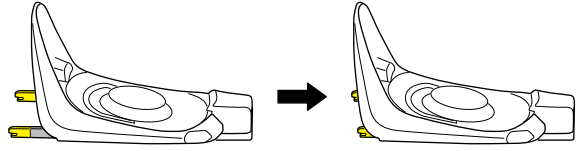


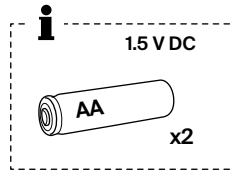
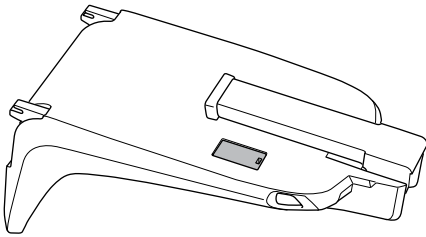
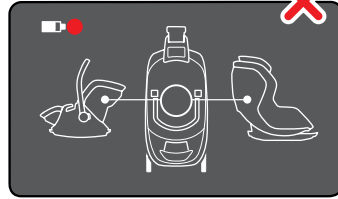
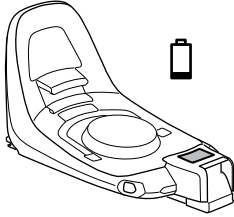




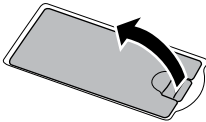




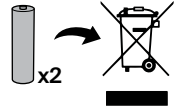
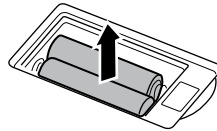




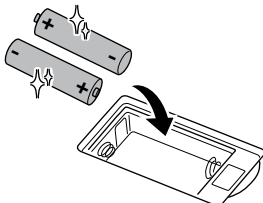
A



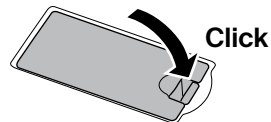
B

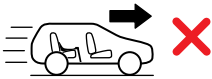
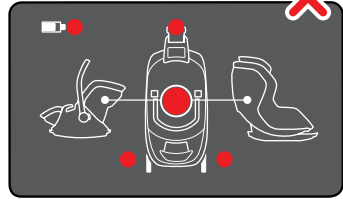
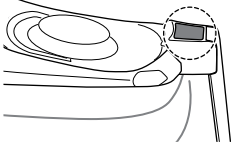


C



D

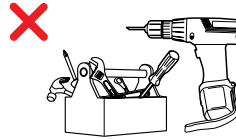
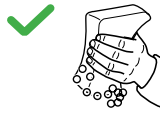
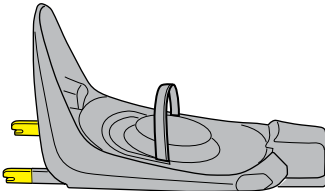
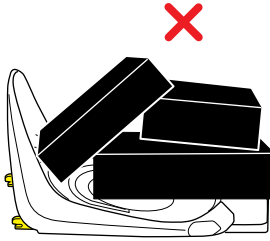
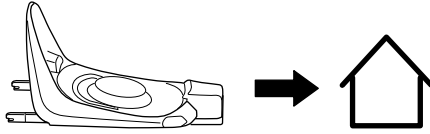




Thule Customer Support



www.thule.com



Thule Sweden AB

Borggatan 5, 335 73 Hillerstorp, Sweden
info@thule.com | www.thule.com
Telephone No: +49 918 1518 3592

©**Thule**. All rights reserved.
5565195001 | 2026-03-08 #01